

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 janvier 2013

PROJET DE LOI

**contenant le budget général des dépenses
pour l'année budgétaire 2013**

AVIS

**sur la section 16 – ministère de
la Défense**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
M. Georges **DALLEMAGNE**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif de M. Pieter De Crem, ministre de la Défense.....	3
II. Discussion	15
1. Questions des membres.....	15
2. Réponses du ministre de la Défense.....	33
3. Répliques.....	43
III. Avis	45

Documents précédents:

Doc 53 2522/ (2012/2013):

001: Projet de loi (première partie).
002: Projet de loi (deuxième partie).
003: Amendements.
004: Erratum.
005 et 006: Amendements.
007 et 008: Rapports.
009: Amendements.
010 à 019: Rapports.
020: Amendement.
021 à 023: Rapports.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 januari 2013

WETSONTWERP

**houdende de algemene uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 2013**

ADVIES

**over sectie 16 – ministerie van
Landsverdediging**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Georges DALLEMAGNE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging.....	3
II. Bespreking.....	15
1. Vragen van de leden.....	15
2. Antwoorden van de minister van Landsverdediging	33
3. Replieken	43
III. Advies	45

Voorgaande documenten:

Doc 53 2522/ (2012/2013):

001: Wetsontwerp (eerste deel).
002: Wetsontwerp (tweede deel).
003: Amendementen.
004: Erratum.
005 en 006: Amendementen.
007 en 008: Verslagen.
009: Amendementen.
010 tot 019: Verslagen.
020: Amendement.
021 tot 023: Verslagen.

5497

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Filip De Man

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Theo Francken, Karolien Grosemans, Jan Jambon,
Bert Maertens
PS Philippe Blanchart, Christophe Lacroix, Alain Mathot,
Patrick Moriau
MR Philippe Collard, Denis Ducarme
CD&V Gerald Kindermans, Kristof Waterschoot
sp.a David Geerts
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
Open Vld Vincent Van Quickenborne
VB Filip De Man
cdH Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Koenraad Degroote, Peter Luykx, N, Miranda Van Eetvelde, Flor Van
Noppen
Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Franco Seminara, Eric
Thiébaud, Özlem Özen
François-Xavier de Donnea, Valérie De Bue, Jacqueline Galant
Carl Devlies, Raf Terwingen, Stefaan Vercamer
Meryame Kitir, Dirk Van der Maelen
Juliette Boulet, N
Sabien Lahaye-Battheu, Luk Van Biesen
Annick Ponthier, Tanguy Veys
Josy Arens, Christophe Bastin

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting en bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 16 “Défense” du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2013 (DOC 53 2522/001 et 002), en ce compris la justification (DOC 53 2523/010) et la note de politique générale (DOC 53 2586/003), au cours de sa réunion du 9 janvier 2013.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. PIETER DE CREM, MINISTRE DE LA DÉFENSE

Le ministre de la Défense cite sa note de politique générale.

1. Introduction

Le programme de stabilité est le cadre de référence qui a servi à la confection du budget. Sa version actualisée définit la trajectoire budgétaire dans la perspective d’un retour à l’équilibre structurel en 2015. En ce qui concerne l’entité I (autorité fédérale plus sécurité sociale), le trajet vers l’équilibre passe en 2013 par un déficit du solde de financement de 2,15 % du PIB.

L’accord budgétaire formellement approuvé en Conseil des ministres le 30 novembre 2012, porte sur 674 millions d’euros de mesures dans les dépenses primaires. Sur ce montant, 100 millions d’euros sont à la charge de la Défense, dont un montant de 67,3 millions d’euros qui provient du retard de livraison de 2 hélicoptères NH-90 (il s’agit d’une adaptation des comptes de l’État, conformément au système européen de comptes nationaux et régionaux, à la situation réelle (une correction SEC à impact positif sur le solde de financement)) et un montant de 32,7 millions d’euros provenant d’économies réalisées dans le budget propre. Il faut y ajouter une économie de 78 mille euros touchant l’Institut Géographique National (ING) et le Musée royal de l’Armée et d’Histoire militaire. La Défense reste en dehors de toute autre mesure générale d’économie imposée globalement aux départements.

La mesure 2013 est ponctuelle et le principe du budget enveloppe est admis jusqu’à la fin de la législature. La confirmation du principe du budget enveloppe est très importante pour la Défense parce qu’il est ainsi tenu compte de la spécificité et du caractère opérationnel du département. En outre, les hypothèses budgétaires qui ont servi de base au plan d’investissement 2012-2014 restent intactes.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de sectie 16 “Landsverdediging” van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 (DOC 53 2522/001 en 002) met inbegrip van de verantwoording (DOC 53 2523/010) en de algemene beleidsnota (DOC 53 2586/003) besproken op haar vergadering van 9 januari 2013.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER PIETER DE CREM, MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

De minister van Landsverdediging citeert zijn algemene beleidsnota.

1. Inleiding

Het referentiekader voor de opmaak van de begroting wordt gevormd door het Stabiliteitsprogramma. De geactualiseerde versie hiervan legt het begrotingstraject vast met als doelstelling in 2015 een begroting in evenwicht. Het traject naar dit evenwicht loopt in 2013 voor entiteit I (federale overheid plus sociale zekerheid) langs een tekort op het vorderingensaldo van 2,15 % van het bbp.

Het begrotingsakkoord voor 2013, formeel goedgekeurd door de Ministerraad op 30 november 2012, slaat op 674 miljoen euro aan maatregelen in de primaire uitgaven. Daarvan is 100 miljoen euro voor rekening van Defensie waarvan 67,3 miljoen euro het gevolg is van de vertraging in de levering van twee NH-90 helikopters (het betreft een aanpassing van de overheidsrekeningen conform het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen aan de reële toestand (een zogenaamde ESR-correctie met positieve impact op het vorderingensaldo)) en 32,7 miljoen euro met effectieve besparingen in het eigen budget. Daarnaast is er een besparing van 78 000 euro die betrekking heeft op het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) en het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. Defensie blijft buiten elke andere algemene besparingsmaatregel die gezamenlijk werd opgelegd aan de departementen.

De maatregel 2013 is een punctuele maatregel en het enveloppe-principe wordt aanvaard tot het einde van de legislatuur. De bevestiging van het enveloppe-principe is voor Defensie zeer belangrijk omdat hierdoor rekening wordt gehouden met de specificiteit en het operationeel karakter van het departement. Bovendien blijven de budgettaire hypothesen die als basis dienden voor het investeringsplan 2012-2014 van toepassing.

2. La politique de Défense en 2013

2.1. Les opérations

Les opérations sont et restent l'activité principale de la Défense.

En 2013, des unités seront essentiellement déployées en Afghanistan, au Liban et en Afrique.

— Afghanistan

Les 244 militaires belges du détachement *Force Protection* de KAIA (aéroport international de Kaboul) sont de retour en Belgique depuis le 17 octobre 2012.

La Belgique demeurera présente sur quatre sous-théâtres afghans en 2013.

Dans le Nord (Kunduz), la Défense poursuit sa participation à la formation de l'armée afghane et dans le Sud (Kandahar), où le détachement de F16 belge est déployé, nos appareils continuent de contribuer à la protection des troupes de l'ISAF.

La Belgique fournit également des instructeurs pour les écoles d'armes de l'armée afghane à Kaboul et à Masar-e-Sharif, des conseillers pour la création d'une unité d'hélicoptères afghane à Kandahar, ainsi que des officiers qui sont mis en place au sein des états-majors afin de suivre l'évolution de l'opération.

En dépit du transfert croissant de compétences aux autorités afghanes, la force internationale restera nécessaire en 2013 pour continuer à appuyer la reconstruction et les opérations de l'armée afghane (ANA). En 2012, la mission de l'ISAF a évolué, principalement vers une mission de conseil lors de la planification et de l'exécution des opérations menées par des Afghans et vers un appui dans les domaines dont l'ANA n'a pas encore l'expérience. Dans la province septentrionale de Kunduz, la mission de l'équipe de conseillers militaires ou "*advisory team*" est poursuivie, avec pour objectif de fournir un encadrement au niveau brigade d'ici la fin de 2013. La Belgique cherche ainsi à rester en phase avec les plans de l'Allemagne, *lead nation* pour le Nord de l'Afghanistan. Outre la participation à Kunduz, la Défense belge prévoit une participation à Masar-e-Sharif au sein du quartier général de la Région Nord, avec des officiers d'état-major et au sein de l'école du génie. Un élément d'appui logistique belge (NSE) y est installé pour appuyer tous les détachements belges en Afghanistan. En exécution de l'accord de gouvernement,

2. Het Defensiebeleid in 2013

2.1. De operaties

De operaties zijn en blijven de kerntaak van Defensie.

In 2013 zullen eenheden van Defensie hoofdzakelijk worden ingezet in Afghanistan, in Libanon en in Afrika.

— Afghanistan

De 244 Belgische militairen van het detachement *Force Protection* van KAIA (internationale luchthaven van Kaboel) zijn sinds 17 oktober 2012 teruggekeerd naar België.

In 2013 zal België aanwezig blijven op vier Afghaanse subtheaters.

In het Noorden (Kunduz) blijft Defensie deelnemen aan de vorming van het Afghaanse leger en in het Zuiden (Kandahar), waar het Belgisch F-16 detachement gelegerd is, blijven we bijdragen tot de bescherming van de ISAF-troepen.

België levert ook onderrichters aan de wapenscholen van het Afghaanse leger in Kaboel en Masar-e-Sharif, adviseurs voor de oprichting van een Afghaanse helikoptereenheid in Kandahar evenals officieren om posten in te vullen op de staven om de evolutie van de operatie te kunnen opvolgen.

Niettegenstaande de toenemende overdracht van bevoegdheden aan de Afghaanse autoriteiten, blijft de internationale troepenmacht in 2013 noodzakelijk om de heropbouw en de operaties van het Afghaanse leger (ANA) verder te ondersteunen. De opdracht van de ISAF-troepen is in 2012 geëvolueerd naar het hoofdzakelijk raadgeven bij de planning en uitvoering van door Afghanen geleide operaties en steun leveren in domeinen waarin ANA nog geen ervaring heeft. In de noordelijke provincie Kunduz wordt de opdracht "*advisory team*" verder gezet met als doelstelling tegen eind 2013 op niveau brigade te adviseren. Op die manier blijft België ook coherent met de plannen van Duitsland, de *lead nation* in Noord-Afghanistan. Naast de deelname in Kunduz voorziet de Belgische Defensie een deelname in Masar-e-Sharif aan het hoofdkwartier van de Regio Noord met stafofficieren en aan de genieschool. Een Belgisch logistiek steunelement (NSE) is er geïnstalleerd teneinde logistieke steun te leveren aan alle Belgische detachementen in Afghanistan. In uitvoering van het regeerakkoord worden alle evoluties

toutes les évolutions dans nos contributions du Nord de l'Afghanistan sont coordonnées avec l'Allemagne qui exerce le commandement régional.

Le sous-chef d'état-major Opérations et Entraînement a reçu un courrier du Commandant du *Bundeswehr Joint Forces Operations Command*. Le gouvernement allemand a décidé de déployer 4 400 personnes en Afghanistan à partir du 1^{er} janvier 2013 et de réduire ses effectifs à 3 300 militaires pour la fin février 2014 si la situation en matière de sécurité et le transfert de responsabilités aux autorités afghanes le permettent.

Cette vision s'inscrit entièrement dans la logique de remise progressive des responsabilités en matière de sécurité, gestion et développement, entre les mains des autorités afghanes. Après une évaluation approfondie, les institutions afghanes et plus particulièrement les bataillons afghans paraissent dans l'ensemble en mesure d'opérer de manière autonome. La réorganisation allemande sera coordonnée avec les alliés et le gouvernement afghan. La fermeture de la base de l'ISAF à Kunduz est donc programmée même si la date n'est certainement pas encore précisée.

En 2013, le détachement de F-16, déployé sur la base de Kandahar dans le sud de l'Afghanistan, poursuivra sa mission de protection des troupes au sol. Les Belges assurent la sécurité des avions au sol (*Flight Line Security*) avec l'aide d'un détachement luxembourgeois. La participation à la formation de pilotes d'hélicoptère du *Kandahar Air Wing* est prolongée. La composante médicale poursuit son engagement, en fonction de la disponibilité de son personnel, à apporter un appui ponctuel à l'hôpital de campagne de Kandahar où elle déploie un détachement de personnel médical spécialisé.

— Liban

Le marquage de la *Blue Line*, la ligne séparant Israël et le Liban, touche à sa fin. Pour l'heure, les NU prévoient que, d'ici la fin de l'été 2013, tous les points ayant fait l'objet d'un consensus seront déminés. En fonction de l'évolution des négociations tripartites (Israël-Liban-NU), il s'avérera s'il peut y avoir une continuité dans l'exécution de la mission de déminage. Une réorientation de la mission est possible. La décision d'engager d'autres capacités sera, conformément à l'accord de gouvernement, prise en étroite coordination avec les NU.

in de bijdragen in Noord-Afghanistan gecoördineerd met Duitsland dat de leidende rol heeft voor de regio.

De onderstaafchef Operaties en Training heeft een brief ontvangen van de commandant van het *Bundeswehr Joint Forces Operations Command*. De Duitse regering heeft beslist 4 400 personen te ontplooiën in Afghanistan vanaf 1 januari 2013 en zijn inzet af te bouwen tot 3 300 militairen tegen einde februari 2014 als de veiligheidssituatie en de overdracht van verantwoordelijkheden aan de Afghaanse autoriteiten het toelaten.

Deze visie past volledig in een logica van geleidelijke overgave van de verantwoordelijkheden inzake veiligheid, bestuur en ontwikkeling aan de Afghaanse autoriteiten. De Afghaanse instellingen in Kunduz en meer specifiek de Afghaanse bataljons blijken na grondige evaluatie grotendeels in staat om zelfstandig te opereren. De Duitse reorganisatie zal gecoördineerd worden met de bondgenoten en de Afghaanse regering. De sluiting van de ISAF-basis in Kunduz is dus gepland, doch wanneer, is momenteel zeker niet duidelijk.

In 2013 blijft het F-16 detachement, gelegerd in Kandahar in Zuid-Afghanistan, verder actief in het domein van de bescherming van de grondtroepen. Het Luxemburgs detachement helpt met de beveiliging van de vliegtuigen op de grond (*Flight Line Security*). De deelname aan de vorming van helikopterpiloten van de *Kandahar Air Wing* blijft behouden. De medische component blijft zich ook engageren om, in functie van de beschikbaarheid van het personeel, punctuele steun te leveren aan het veldhospitaal in Kandahar door de ontplooiing van een detachement gespecialiseerd medisch personeel.

— Libanon

De markering van de *Blue Line*, de bestandslijn tussen Israël en Libanon, nadert zijn einde. De VN voorziet momenteel dat tegen de zomer van 2013 alle punten waarover een consensus werd bereikt, ontminnd zullen zijn. Daarna zal het afhangen van de tripartite-onderhandelingen (Israël-Libanon-VN) of er een continuïteit kan zijn bij de uitvoering van onze ontminningsopdracht. Een heroriëntering van de opdracht is mogelijk. De beslissing om een andere capaciteit in te zetten zal zoals voorzien in het regeerakkoord gebeuren in nauwe coördinatie met de VN.

— Le maintien des partenariats militaires en Afrique / Corne de l'Afrique

Dans le cadre du Programme de Partenariat militaire (PPM) en République démocratique du Congo (RDC), la Belgique poursuivra sa mission de formation et d'évaluation des 321^e et 322^e Bataillons (Bn) des Unités de Réaction Rapide (URR). La formation et l'entraînement du 323^e Bn URR et du quartier général de la brigade URR, ainsi que l'encadrement et l'évaluation de ce nouveau bataillon et du quartier général brigade, sont actuellement planifiés. Toutefois, ces missions dépendent en grande mesure de la situation sur place et du respect des garanties demandées à la RDC pour démarrer cette instruction.

En RDC, la Belgique contribue également à l'opération de la MONUSCO (mission de l'ONU pour la stabilisation en RDC) et à l'opération EUSEC (mission de l'UE de réforme du secteur de la sécurité en RDC). Le prolongement de la mission du C-130 pour la MONUSCO au-delà de novembre 2013 dépendra d'une évaluation qui aura lieu au printemps 2013.

Dans le cadre de la lutte contre la piraterie maritime, la Défense prend part à l'opération ATALANTE, tant au niveau des quartiers généraux que par l'engagement d'une frégate pendant 4 mois jusqu'à la mi-février 2013. Cette mission a débuté en novembre 2012 et prendra fin mi-février 2013. Afin de garantir la continuité dans ce domaine la Défense déploiera un certain nombre de militaires au sein du quartier général de cette opération durant le troisième trimestre de 2013.

La Belgique contribue aussi au développement des capacités de défense régionale en Somalie dans le cadre de l'*European Union Training Mission* (EUTM).

En 2013, la Défense belge peut être invitée à fournir une contribution aux autres missions de l'Union européenne, comme EUCAP NESTOR (développement d'une capacité maritime africaine) ou pour appuyer l'UE en vue d'assurer notamment la liaison avec d'autres organisations régionales telles que l'*"Economic Community Of West African States"* (ECOWAS).

Avec le Burundi, la formation, l'entraînement et le coaching des instructeurs seront organisés dans différentes spécialités en appliquant le principe de *"Train The Trainers"*.

Avec le Bénin, la Défense prévoit de qualifier et entraîner les paras béninois formés en Belgique et de former une capacité de déminage et, en marge de la

— De voortzetting van de militaire partnerschappen in Afrika / Hoorn van Afrika

In het kader van het militaire PartnerschapsProgramma (MPP) in de Democratische Republiek Congo (DRC) zal België het 321^e en 322^e bataljon (Bn) *Unité de Réaction Rapide* (URR) blijven begeleiden en evalueren. Het vormen en trainen van het 323^e Bn URR en het hoofdkwartier van de brigade URR met aansluitend de begeleiding en evaluatie van dit nieuwe bataljon en van het hoofdkwartier brigade wordt gepland, maar hangt in belangrijke mate af van de situatie ter plaatse en van de invulling van de garanties die gevraagd worden aan DRC in het kader van de start van een opleiding

In de DRC neemt België ook deel aan de operatie MONUSCO (UN stabilisatie-opdracht in de DRC) en aan de operatie EUSEC (EU *security sector reform*-operatie in de DRC). De voortzetting van de C-130 opdracht voor de Monusco na november 2013 zal afhangen van een evaluatie die zal plaats vinden in het voorjaar 2013.

Defensie zal aan de operatie ATALANTA in het kader van de strijd tegen de piraterij deelnemen zowel op niveau van de hoofdkwartieren als door de inzet van een fregat gedurende 4 maanden tot midden februari 2013. Deze missie begon in november 2012 en zal tot half februari 2013 lopen. Om de continuïteit in dit domein te verzekeren zal Defensie een aantal militairen ontplooiën in het hoofdkwartier van deze operatie gedurende het derde kwartaal 2013.

België draagt ook bij aan de uitbouw van de regionale defensiecapaciteiten in Somalië met de *European Union Training Mission* (EUTM).

De Belgische Defensie kan gevraagd worden om in 2013 een bijdrage te leveren aan andere EU opdrachten zoals EUCAP NESTOR (uitbouw van een Afrikaanse maritieme capaciteit) of om de EU te steunen met als doel onder andere de liaison te verzekeren met andere regionale organisaties zoals de *"Economic Community Of West African States"* (ECOWAS).

Voor de samenwerking met Burundi zal de vorming, training en coaching van de onderrichters met verschillende specialiteiten volgens het principe van *"Train the Trainers"* georganiseerd worden.

Met betrekking tot Benin zal Defensie in België gevormde Beninese para's kwalificeren en trainen, een ontminingscapaciteit vormen en, in de marge van de

participation du Godetia au programme *African Partnership Station*, elle contribuera au développement d'une capacité maritime.

— Région des Caraïbes

Dans la région des Caraïbes, un équipage d'hélicoptère embarquera pendant quatre mois à bord d'un escorteur néerlandais pour participer à des opérations anti-drogue.

— Baltique

En Europe, dans le cadre de l'opération "*Baltic Air Policing*", l'OTAN a demandé à la Belgique d'assurer la protection de l'espace aérien des états baltes de septembre à décembre 2013. Un détachement de 4 F-16 est prévu à cette fin.

— Lutte maritime anti-mines

Tout comme en 2012, la Défense prévoit pour 2013 l'engagement de navires de lutte contre les mines dans le cadre de la détection et de la neutralisation de mines dans les régions européennes précédemment en conflit.

— NATO Response Forces (NRF) / EU battle group (EUBG)

Dans le cadre de la force de réaction rapide de l'OTAN (*NATO Response Forces* - NRF), la Belgique engagera en permanence 6 avions F-16, avec l'appui nécessaire, un chasseur de mines, ainsi que le personnel de la Marine sur le "*Forward Logistic Site*". Les militaires belges mis en place dans certains quartiers généraux de l'OTAN ou dans d'autres états-majors internationaux déployables participeront également en 2013 aux rotations de la NRF. Il s'agit notamment de militaires du quartier général du *Joint force commander* de Brunsum, du quartier général du *maritime commander* de Northwood et du quartier général de l'*allied rapid reaction corps* de Gloucester. La Belgique ne participera pas à l'EUBG en 2013, mais elle se prépare à prendre le commandement d'un des *Battle groups* en 2014.

— B-Fast

En ce qui concerne l'aide humanitaire internationale, la Défense continuera à intervenir dans le cadre de B-FAST dans la phase d'urgence des opérations d'aide humanitaire.

deelname van de Godetia aan het programma *African Partnership Station*, bijdragen aan de uitbouw van een maritieme capaciteit.

— Caribisch gebied

In het Caribisch gebied zal een helikopterteam gedurende vier maanden inschepen aan boord van een Nederlands escorteschip ten voordele van de antidrug-operaties.

— Balticum

In Europa werd in kader van de operatie "*Baltic Air Policing*" door de NAVO aan België gevraagd de beveiliging van het luchtruim boven de Baltische staten gedurende de periode september tot december 2013 te verzekeren. Een detachement van 4 F-16's is hiervoor voorzien.

— Mijnenbestrijding op zee

Net zoals in 2012 wordt voor 2013 de deelname voorzien van mijnenbestrijdingsvaartuigen in het kader van de operaties voor de opsporing en vernietiging van springtuigen in voormalige Europese conflictgebieden.

— NATO Response Forces (NRF) / EU battle group (EUBG)

In het kader van de *NATO Response Forces* (NRF) zal België op permanente basis deelnemen aan de NRF met 6 F-16 vliegtuigen en noodzakelijke steun, 1 mijnenjager en het personeel van de Marine op de "*Forward Logistic Site*". Belgische militairen tewerkgesteld in sommige NAVO-hoofdkwartieren of andere internationale inzetbare staven zullen in 2013 eveneens deelnemen aan de beurtrol NRF. Het betreft onder meer militairen van het hoofdkwartier van de *Joint force commander* te Brunsum, van het hoofdkwartier van de maritime commander te Northwood en van het hoofdkwartier van het *allied rapid reaction corps* te Gloucester. België zal niet aan de EUBG deelnemen in 2013 maar bereidt zich voor om het commando te nemen van één van de *battle groups* in 2014.

— B-Fast

Wat de internationale hulpverlening betreft, zal Defensie in het kader van B-FAST in de noodfase van internationale humanitaire hulp operaties verder blijven bijdragen.

— Aide à la Nation

Sur le plan national, la Défense continuera à assurer les missions d'aide à la nation, telles que le démantèlement d'explosifs et les opérations de sauvetage en mer.

2.2. *La politique de personnel*

En exécution de l'accord gouvernemental, la Défense finalise la rédaction d'un nouveau statut militaire pour son personnel. À cet effet, la Défense actualise la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées.

Par ailleurs, en exécution de l'accord gouvernemental, les premières lignes de force du statut de courte durée ont été définies dès le début de l'actuelle législature.

Une attention particulière sera notamment accordée à l'attractivité de cette carrière militaire, à la possibilité de mobilité et à la formation. Cette carrière englobe également le statut optimisé de l'engagement volontaire militaire (EVMI). Grâce à ce statut, la Défense souhaite continuer à évoluer vers une structure d'âge saine et garantir l'opérationnalité des forces armées.

Ces nouveaux statuts devront entrer en vigueur le 31 décembre 2013 au plus tard.

D'autre part, le statut actuel du corps technique médical fait l'objet d'une approche spécifique. Ce statut ne répond plus aux attentes des jeunes générations, qui plus encore que par le passé, souhaitent orienter leur carrière et ne répond plus à la réalité du marché de l'emploi. Dans ce contexte, il est indispensable d'adapter le statut des officiers du corps technique médical pour mieux répondre aux besoins de l'organisation et plus en particulier au besoin en personnel du corps technique médical.

Les négociations avec les organisations syndicales représentatives relatives à ce nouveau statut ont débuté le 9 novembre 2012.

Le grand défi est de trouver un équilibre entre d'une part, la réduction des effectifs sans départs forcés et d'autre part, l'assainissement de la pyramide des âges en recrutant de nouveaux membres du personnel et ce sans porter atteinte au niveau d'ambition opérationnelle. L'objectif quantitatif sera atteint sans départs forcés, tout en maintenant l'objectif opérationnel.

— Steun aan de Natie

Op nationaal vlak, zal Defensie de hulpverleningsopdrachten zoals de ontmanteling van springtuigen en de reddingsoperaties op zee verder blijven uitvoeren.

2.2. *Het personeelsbeleid*

In uitvoering van het regeerakkoord legt Defensie de laatste hand aan een nieuw militair statuut voor haar personeel. Daartoe actualiseert Defensie de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

Verder werden in uitvoering van het regeerakkoord bij de aanvang van de huidige legislatuur de eerste krachtlijnen van het statuut korte type vastgelegd.

Daarbij zal er bijzondere aandacht worden besteed aan onder andere de attractiviteit van deze militaire loopbaan, de mogelijkheid tot mobiliteit en de opleiding. Hierin zal tevens het geoptimaliseerd statuut van de vrijwillige militaire inzet (EVMI) worden in opgenomen. Met dit statuut wil Defensie verder evolueren naar een gezonde leeftijdsstructuur om zo de operationaliteit van de strijdkrachten te garanderen.

Uiterlijk tegen 31 december 2013 moeten deze nieuwe statuten in voege treden.

Daarnaast wordt specifiek het huidige statuut van het medisch technisch korps aangepakt. Dit statuut beantwoordt niet meer aan de verwachtingen van de jongste generaties, die veel meer dan vroeger, zelf hun loopbaan willen sturen en beantwoordt ook niet meer aan de realiteit van de arbeidsmarkt. In deze context is het noodzakelijk het statuut van de officieren van het medisch technisch korps aan te passen om de behoeften van de organisatie beter te dekken en meer in het bijzonder de nood aan personeel van het medisch technisch korps.

De onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties met betrekking tot het nieuwe statuut werden op 9 november 2012 aangevat.

De grote uitdaging is om een evenwicht te vinden tussen enerzijds het verminderen van het personeelsbestand zonder gedwongen ontslagen en, anderzijds, het gezond maken van de leeftijdsstructuur door de instroom van nieuw gerekruteerde personeelsleden en dit zonder aan het operationele ambitieniveau te raken. De kwantitatieve doelstelling zal bereikt worden zonder gedwongen ontslagen en met behoud van de operationele doelstelling.

Dans le cadre de l'engagement, du rajeunissement, un recrutement maximal est prévu avec une priorité absolue pour les fonctions critiques comme le personnel du corps technique médical. En 2012, 1 400 fonctions vacantes ont été remplies. La cure de rajeunissement de la Défense se poursuit invariablement. En 2013, un total de 1 700 places vacantes sont prévues pour des militaires et 130 places pour du personnel civil. En d'autres termes, un total de 1 830 places, un nombre bien supérieur à la moyenne des cinq années écoulées.

L'ensemble des mesures exposées ci-dessus permet d'atteindre l'objectif des 32 000 membres du personnel à l'horizon 2015 sans avoir recours à la suspension volontaire des prestations (SVP) en 2013.

2.3. Le rééquipement

En exécution de l'accord gouvernemental, un plan d'investissement actualisé 2012-2014 a été soumis au gouvernement le 11 mai 2012. Ce plan reposait sur une nouvelle réalité budgétaire pour cette législature et démontrait la faisabilité financière des programmes proposés.

Après présentation de ce plan, le Conseil des ministres a donné son accord pour la tranche 2012 ainsi que pour une série de programmes de substitution. Douze programmes de base et quatre programmes de substitution ont été soumis au Conseil des ministres.

L'enveloppe budgétaire attribuée pour la tranche 2012 s'élevait à 242 millions d'euros en crédits d'engagement.

En résumé, 214,5 millions d'euros d'investissements ont été réalisés en 2012.

Le budget 2013 prévoit 219,3 millions d'euros pour la tranche 2013 du plan d'investissement. Ce plan sera soumis au Conseil des ministres et la Commission parlementaire "achats militaires" pourra pleinement jouer son rôle.

Il s'agit des achats suivants:

- des armes de précision;
- des carabines multifonctionnelles;
- le remplacement des installations radio sol-air (Local Air C2);
- la participation belge au programme F-16 CICP;
- l'achat d'une capacité SIGINT déployable dans le cadre des missions du SGRS;
- l'achat de *Rapid Reaction Vehicles*;

In het kader van de instroom, de verjonging, wordt er een maximale rekrutering voorzien met hierbij een bijzondere aandacht voor de knelpuntfuncties zoals het personeel van het medisch technisch korps. In 2012 werden er 1400 openstaande functies ingevuld. De verjongingskuur van Defensie gaat onverminderd voort. In 2013 zijn er 1700 openstaande plaatsen voor militairen en 130 plaatsen voor burgerpersoneel. Een totaal dus van 1830 plaatsen, ruim meer dan het gemiddelde van de voorbije vijf jaren.

Het geheel van de hiervoor vermelde maatregelen laten toe om de doelstelling van 32 000 personeelsleden tegen 2015 te bereiken zonder gebruik te maken van de vrijwillige opschorting van de prestaties (VOP) in 2013.

2.3. De wederuitrusting

In uitvoering van het regeerakkoord werd een geactualiseerd investeringsplan 2012-2014 aan de regering voorgelegd op 11 mei 2012. Dit plan ging uit van een nieuwe budgettaire realiteit voor deze legislatuur en toonde de financiële haalbaarheid van de voorgestelde programma's aan.

Bij voorlegging van dit plan werd de schijf 2012 goedgekeurd samen met een aantal substitutieprogramma's. Twaalf basisprogramma's en vier substitutieprogramma's werden aan de Ministerraad voorgelegd.

De toegekende budgettaire enveloppe voor de schijf 2012 bedroeg 242 miljoen euro aan vastleggingskredieten

Samengevat werden in 2012 voor 214,5 miljoen euro investeringen gerealiseerd.

Voor de schijf 2013 van het investeringsplan wordt 219,3 miljoen euro in de begroting 2013 opgenomen. Dit plan zal aan de Ministerraad worden voorgelegd en de commissie voor de Legeraankopen zal ten volle zijn rol kunnen spelen.

Het betreft volgende aankopen:

- precisiewapens;
- multifunctionele karabijnen;
- de vervanging van de radio-installaties grond-lucht (Local Air C2);
- de Belgische deelname aan het F-16 CICP-programma;
- de aankoop van ontplooibare SIGINT-capaciteit in het kader van de opdrachten van ADIV;
- de aankoop van *Rapid Reaction Vehicles*;

- l'achat de *Armoured Infantry Vehicles* supplémentaires;
- l'achat de radios *Air Ground (Air Defence)*;
- l'achat de *Advanced Short Range Air to Air Missiles (ASRAAM)*;
- l'achat de systèmes de contrôle du trafic aérien dans le cadre de la poursuite de la finalisation de la transformation;
- l'achat complémentaire d'une infrastructure d'information moderne pour ACOS IS dans le cadre des missions du SGRS.

2.4. L'infrastructure

Comme le précise l'accord de gouvernement, le personnel a droit à un environnement de travail utilisable et fonctionnel. C'est pourquoi, pour ce qui est des infrastructures, le plan de "Finalisation de la transformation" (Plan de Transformation) sera exécuté de manière inchangée selon les principes de base suivants:

- la formation de grands regroupements (*clusters*) et la responsabilisation sur le plan local;
- la poursuite de la réduction des délais d'intervention;
- l'aspect de la construction et de la rénovation durables et la consommation rationnelle d'énergie.

En 2013, 70 millions d'euros sont prévus pour de petits et de gros travaux d'investissement dans les quartiers conservés. Spécifiquement dans le cadre du Plan de Transformation, des travaux pour un montant de 29 millions d'euros seront réalisés dans une série de quartiers énumérés dans la note de politique générale (DOC 53 2586/003, p. 13). Par ailleurs, une série de domaines, également énumérés dans la note de politique générale (DOC 53 2586/003, p. 13 en 14), seront aussi aliénés (vendus) en 2013 dans le cadre du Plan de Transformation.

Enfin, dans le domaine de l'infrastructure, la Défense agit au nom et pour compte de l'OTAN dans l'immense chantier que constitue la construction du nouveau siège de cette organisation. En 2013, la Défense (Project Management Team) continuera à assurer la gestion des travaux de construction ainsi que la gestion de l'aménagement intérieur des délégations nationales qui en ont fait la demande (on en compte actuellement 24). Actuellement, les travaux de construction du gros œuvre sont en cours. Ces travaux devraient se terminer en 2015. Il est en outre prévu d'attribuer au cours du premier semestre 2013 deux marchés concernant l'installation de systèmes audiovisuels, d'une part, et de systèmes de sécurité électronique, d'autre part.

- de l'aankoop van bijkomende *Armoured Infantry Vehicles*;
- de l'aankoop van *Radio's Air Ground (Air Defence)*;
- de l'aankoop van *Advanced Short Range Air to Air Missiles (ASRAAM)*;
- de aanschaffing van *Air Traffic Control* systemen in het kader van de verderzetting van de voltooiing van de transformatie;
- de bijkomende aankoop van moderne informatie-infrastructuur voor ACOS IS in het kader van de opdrachten van ADIV.

2.4. De infrastructuur

Zoals gesteld in het regeerakkoord heeft het personeel recht op een bruikbare en functionele werkomgeving. Daarom wordt op het vlak van de infrastructuur het plan "de Voltooiing van de Transformatie" (Transformatieplan) ongewijzigd uitgevoerd en dit volgens de volgende basisprincipes:

- het vormen van grote clusters en het responsabiliseren op lokaal vlak;
- een verdere reductie van de interventietermijnen;
- het aspect duurzaam (ver)bouwen en rationeel energiegebruik.

In 2013 wordt 70 miljoen euro voorzien voor kleine en grote investeringswerken in de behouden kwartieren. Specifiek in het kader van het Transformatieplan zullen nog voor 29 miljoen euro werken worden uitgevoerd in een aantal kwartieren die zijn opgesomd in de algemene beleidsnota (DOC 53 2586/003, p. 13). Tevens zullen een aantal militaire domeinen in 2013 in het kader van het Transformatieplan worden vervreemd (verkocht) die eveneens zijn opgesomd in de algemene beleidsnota (DOC 53 2586/003, p. 13 en 14).

Ten slotte treedt Defensie, op het vlak van de infrastructuur, op in naam en voor rekening van de NAVO bij het gigantische project voor de bouw van de nieuwe zetel van deze organisatie. In 2013 zal Defensie (Project Management Team) verder blijven zorgen voor het beheer van de bouwwerkzaamheden en voor het beheer van de inrichting in het gebouw van de nationale delegaties die hierom hebben gevraagd (op dit ogenblik zijn dat er 24). Momenteel zijn de ruwbouwwerken aan de gang. Deze werken zouden in 2015 moeten beëindigd zijn. Bovendien is in de loop van het eerste semester 2013 de gunning van twee opdrachten gepland voor de installatie van audiovisuele systemen enerzijds en van elektronische veiligheidssystemen anderzijds.

2.5. La coopération internationale

Une énergie considérable a été investie ces dernières années dans une collaboration multinationale en matière de défense. Les initiatives de mutualisation et de partage (*"Pooling and Sharing"*) sur la base du "cadre de Gand" (*"Ghent Framework"*) au sein de l'UE et de la "défense intelligente" (*"Smart Defence"*) au sein de l'OTAN doivent résoudre le paradoxe entre l'augmentation des défis de sécurité d'une part et la diminution des budgets de défense d'autre part. L'accord de gouvernement souligne la nécessité de donner une nouvelle impulsion à une coopération militaire renforcée en Europe.

En ce qui concerne la mutualisation et le partage dans le cadre de l'UE, l'Agence européenne de défense (AED) fonctionne comme organisme de coordination pour identifier et développer plus largement les nouvelles possibilités de coopération. En 2011, 11 projets visant à renforcer et à développer des capacités stratégiques ont été approuvés d'un seul coup. Durant l'année écoulée, cette liste s'est étendue de manière continue et la Défense belge contribue activement à plusieurs de ces projets et ne cesse d'explorer les possibilités d'élargir l'horizon de la coopération internationale. De plus, l'an dernier, plusieurs auditions en matière de mutualisation et de partage ont été organisées au sein de la commission parlementaire de la Défense. Ceci devrait permettre de tirer des leçons utiles des accords de coopération existants.

L'impulsion que l'initiative du "cadre de Gand" a donnée en Europe au *"Pooling & Sharing"* a aussi fait son chemin à l'OTAN sous le label de *"Smart Defence"*. Le concept vise à harmoniser les planifications nationales de défense avec les objectifs de l'OTAN par la consultation mutuelle et la coopération intensive entre les États membres. Les représentants belges dans les états-majors militaires des deux organisations y contribuent à une coordination efficace pour garantir le caractère complémentaire de l'UE et de l'OTAN.

Outre l'UE et l'OTAN, il existe également des coopérations sur le plan régional par des regroupements de pays européens. Les pays du BENELUX figurent invariablement parmi les bons élèves.

Une déclaration d'intention a été signée, dans ce cadre, le 18 avril 2012, par les ministres de la Défense de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg.

Ce document prévoit un approfondissement des accords existants et a l'ambition d'étendre la coopération aux forces aériennes et terrestres. Ainsi le "Groupe directeur BENELUX" qui se réunit régulièrement pour prendre des décisions visant à étendre les formations

2.5. De internationale samenwerking

In de voorbije jaren werd er veel energie gestoken in multinationale defensiesamenwerking. De initiatieven *"Pooling and Sharing"* op basis van het *"Ghent Framework"* binnen de EU en *"Smart Defence"* binnen de NAVO hebben tot doel een antwoord te bieden op de paradox tussen de stijgende veiligheidsuitdagingen enerzijds en de dalende defensiebudgetten anderzijds. Het regeerakkoord benadrukt de noodzaak om een nieuwe impuls te geven aan een versterkte militaire samenwerking binnen Europa.

Wat *Pooling & Sharing* in EU-verband betreft, functioneert het Europees Defensieagentschap (EDA) als overkoepelend orgaan om nieuwe mogelijkheden tot samenwerking te identificeren en verder te ontwikkelen. In 2011 werden er in één keer 11 projecten goedgekeurd die erop gericht zijn strategische capaciteiten te versterken en verder uit te bouwen. Deze lijst werd afgelopen jaar gestaag uitgebreid en de Belgische Defensie draagt actief tot verschillende van deze projecten bij en blijft constant de mogelijkheden verkennen om de horizon van internationale samenwerking verder te verleggen. Verder werden er afgelopen jaar verschillende hoorzittingen over *"Pooling & Sharing"* georganiseerd in de commissie voor de Landsverdediging. Dit moet toelaten nuttige lessen te trekken uit bestaande samenwerkingsverbanden.

De impuls die het *"Ghent Initiative"* aan *"Pooling & Sharing"* gaf in Europa vond ook zijn weg naar de NAVO onder het label *"Smart Defence"*. Het concept tracht de nationale defensieplanning te harmoniseren met de objectieven van de NAVO door wederzijdse consultatie en intensieve samenwerking tussen de lidstaten. Belgische vertegenwoordigers in de militaire staven van beide organisaties dragen hierin bij tot een efficiënte coördinatie om het complementaire karakter van EU en NAVO te waarborgen.

Naast de EU en de NAVO wordt er ook op regionaal vlak door "clusters" van Europese landen samengewerkt. De BENELUX-landen bewijzen zich hier stevast als één van de betere leerlingen van de klas.

In dit verband werd een intentieverklaring op 18 april 2012 ondertekend door de ministers van Defensie van België, Nederland en Luxemburg.

Dit document voorziet een verdieping van de bestaande akkoorden en bevat de ambitie om de samenwerking uit te breiden naar de lucht- en landmacht. Zo komt de *"Steering Group BENELUX"* geregeld samen om beslissingen te nemen voor meer geïntegreerde

et les entraînements intégrés, la coopération dans le domaine des Forces spéciales, de la défense aérienne, des échanges d'officiers, etc... Le groupe directeur poursuivra sans relâche ses travaux en 2013. À terme, le BENELUX pourra ainsi devenir un partenaire attrayant pour des pays ou des regroupements de coopération de plus grande envergure.

De façon conséquente, la Défense applique également le principe selon lequel les engagements internationaux ne peuvent être conclus au détriment de partenariats existants ou à venir. Ainsi, la Défense continue à coopérer activement avec le fidèle allié qu'est la France, avec qui nous organisons des formations conjointes pour nos pilotes de combat et pour nos pilotes de transport et d'hélicoptère. Nous organisons également d'une manière conjointe des entraînements dans le domaine de l'artillerie antiaérienne et des techniques d'escalade et de parachutisme.

Enfin, la Défense ne cesse de veiller à ce que les projets de coopération soient cohérents avec les missions et les tâches des Forces armées. Il va de soi que la coopération doit mener à une situation gagnant-gagnant pour tous les partenaires concernés.

2.6. *Costing out*

Dans le contexte budgétaire actuel, l'usage efficace des moyens budgétaires doit non seulement continuer à faire l'objet d'une attention permanente, mais la recherche du meilleur rapport coût-efficacité doit être une orientation prioritaire de toute politique.

C'est pourquoi la Défense souhaite s'inscrire, dans le cadre de la circulaire du 18 février 2011, dans le programme "*Costing Out*" afin de chercher des possibilités de diminuer les frais de fonctionnement du département. Le *costing out* vise à limiter autant que possible les coûts externes par un screening des dépenses dans le cadre des marchés publics.

2.7. *Tutelle — Établissements relevant du ministre de la Défense*

En principe, il appartient aux organes de gestion de ces établissements de définir la politique. Le rôle du ministre de la Défense consiste à veiller à ce que la politique de ces établissements soit conforme à la loi, à l'accord de gouvernement, à la politique générale et, le cas échéant, à la politique de défense. Pour deux de ces établissements, le rôle actuellement réservé au ministre est plus important que la simple tutelle administrative.

oopleidingen en training, samenwerking op vlak van speciale strijdkrachten, luchtverdediging, uitwisselingen van officieren, etc... De stuurgroep zal zijn werkzaamheden in 2013 onverminderd voortzetten. Op termijn kan de BENELUX zo zelfs een aantrekkelijke partner worden voor grotere landen of samenwerkingsverbanden.

Defensie past ook consequent het principe toe dat internationale verbintenissen nooit ten koste mogen gaan van bestaande of toekomstige partnerschappen. Zo blijft Defensie actief samenwerken met de vertrouwde bondgenoot Frankrijk, met wie we gezamenlijke opleidingen organiseren voor de gevechtspiloten en voor de transport- en helikopterpiloten. Ook op vlak van lucht-doelartillerie, klim- en parachute-technieken worden samen trainingen georganiseerd.

Ten slotte blijft Defensie erop toezien dat de samenwerkingsprojecten coherent zijn met de opdrachten en taken van de Krijgsmacht. Het is vanzelfsprekend dat samenwerking moet leiden tot een win-win situatie voor alle betrokken partners.

2.6. *Costing out*

In de huidige budgettaire context moet de efficiënte aanwending van de begrotingsmiddelen niet alleen een permanente zorg blijven, maar moet het streven naar kostenefficiëntie een prioritaire krachtlijn zijn van elk beleid.

Daarom wenst Defensie zich, in het kader van de omzendbrief van 18 februari 2011, in te schrijven in het programma "*Costing Out*" om zodoende te zoeken naar mogelijkheden om de werkingskosten van het departement te verlagen. *Costing out* is er op gericht de externe kosten zoveel als mogelijk te drukken door een screening van de uitgaven in het kader van de overheidscontracten.

2.7. *Voogdij — Instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging*

In beginsel komt het aan de bestuursorganen van deze instellingen toe om het beleid te bepalen. De rol van de minister van Defensie bestaat erin te zien of het beleid van deze instellingen in overeenstemming is met de wet, het regeerakkoord, het algemeen beleid en in voorkomend geval met het Defensiebeleid. Voor twee van die instellingen is voor de minister actueel een grotere rol weggelegd dan louter het administratief toezicht.

La directive européenne établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) a été transposée en droit belge (loi du 15 décembre 2011 transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE)). L'Institut Géographique National (IGN) a pris l'initiative en la matière et la mise en œuvre de la directive INSPIRE fait maintenant partie de sa mission statutaire. La Défense a réussi en 2012 à mettre la problématique de financement de ce dossier sur la table du gouvernement avec pour résultat l'octroi d'un subside spécifique de 3,2 millions d'euros pour l'IGN.

Le second établissement qui, en 2013 et dans les prochaines années, fera l'objet d'une attention particulière, est l'Institut des Vétérans — Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre. L'impulsion a été donnée au moment de la formation de l'actuel gouvernement en reprenant l'avenir de l'Institut comme un point d'action dans l'accord gouvernemental.

Au cours du conclave budgétaire, le ministre de la Défense a été chargé d'élaborer une proposition pour le contrôle budgétaire 2013 concernant l'avenir de l'Institut, avec pour mandat spécifique de définir la structure la plus efficiente du point de vue du rapport coût/efficacité pour l'organisation des missions assignées actuellement à l'Institut, à savoir le remboursement des soins médicaux, l'aide matérielle et morale ainsi que la préservation et la transmission de la mémoire, sans toucher aux droits acquis de cette communauté de victimes de guerre.

2.8. La commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale

Comme membre du comité d'organisation qui a été créé sous la direction du commissariat général par le gouvernement, la Défense participe également activement aux préparatifs de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale. L'Institut des Vétérans — Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre, ainsi que le Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, apportent également une collaboration importante à cette commémoration.

De Europese richtlijn tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) werd omgezet in Belgisch recht (wet van 15 december 2011 tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE)). Het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) heeft in deze het voortouw genomen en de verdere implementatie van de INSPIRE-richtlijn behoort nu tot haar statutaire opdracht. Defensie is er in geslaagd om in 2012 de financieringsproblematiek van dit dossier op de regeringstafel te brengen met als resultaat de toekenning van een specifieke subsidie van 3,2 miljoen euro voor het NGI.

De tweede instelling waar in 2013 en de komende jaren bijzondere aandacht zal aan worden besteed is het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (IV — NIOOO). De aanzet werd gegeven tijdens de vorming van de huidige regering door de toekomst van het Instituut als actiepoint in het regeerakkoord op te nemen.

Tijdens het begrotingsconclaaf werd de minister van Landsverdediging ermee belast om tegen de begrotingscontrole 2013 een voorstel uit te werken over de toekomst van het Instituut met als specifieke opdracht de meest kostenefficiënte structuur te bepalen voor de organisatie van de actueel aan het Instituut toegewezen opdrachten, namelijk de terugbetaling van de medische zorgen, de materiële en morele bijstand en het bewaren en doorgeven van de herinnering, zonder te raken aan de verworven rechten van deze gemeenschap van oorlogsslachtoffers.

2.8. De herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog

Defensie is lid van het organisatiecomité dat onder leiding van het commissariaat-generaal door de regering werd opgericht en neemt actief deel aan de voorbereidingen van de herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog. Ook het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers en het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis leveren een belangrijke bijdrage in deze herdenking.

3. Les moyens budgétaires 2013

3.1. Les mesures d'économie

Le budget 2013 a été établi sur la base des crédits 2012 tels qu'ils ont été ajustés après le premier contrôle budgétaire.

Cela signifie concrètement que la Défense a introduit une proposition budgétaire 2013 en tenant compte d'une indexation pour les dépenses de personnel, d'une indexation de 1,9 % pour les autres dépenses et en tenant compte de 53,5 millions d'euros d'économies décidées lors de l'établissement initial du budget 2012 avec effet à partir du budget 2013 en exécution des décisions prises dans le cadre de l'accord de gouvernement.

L'accord budgétaire a fixé le budget de la Défense pour 2013 à 2,715 milliards d'euros. En termes nominaux, il s'agit d'une réduction du budget d'environ 6 millions d'euros par rapport à 2012 et cela représente un effort budgétaire réel de 32,7 millions d'euros par rapport au budget adopté en bilatérale, abstraction faite de l'octroi de 3,2 millions d'euros de crédits complémentaires sous la forme d'un subside spécifique à l'Institut Géographique National (IGN) pour la poursuite de la mise en œuvre de la directive INSPIRE.

L'effort de 32,7 millions d'euros sur les crédits de liquidation 2013 est réalisé sans mesures structurelles et n'affecte en aucune façon la mise en condition ou l'opérationnalité du département. L'effort est compensé par les marges dégagées par:

- une diminution de la participation au programme d'investissement de l'OTAN (NSIP) pour un montant de 3,7 millions d'euros;

- l'effet de frein qu'a la prudence budgétaire sur les investissements courants en matériel. Ces investissements ont souvent été considérés, en fin d'année, comme des dépenses compressibles, ce qui fait que l'on n'a pas pu réaliser complètement le plan espéré. Il y a eu moins d'engagements dans ce domaine de dépenses et cela se traduit par une dette moins importante en 2013 que celle chiffrée initialement. Il s'agit d'un montant d'environ 5,2 millions d'euros;

- le solde des économies, soit 23,8 millions d'euros, est réalisé sur les crédits de liquidation destinés au rééquipement, par la marge qui s'est dégagée sur le volume et dans le calendrier des paiements 2013 qui découlent contractuellement de la réalisation de la tranche d'investissement 2012. Comme il a déjà été dit au chapitre relatif aux investissements, la tranche 2012 a

3. De budgettaire middelen 2013

3.1. De besparingsmaatregelen

De begroting 2013 werd opgemaakt op basis van de kredieten 2012 zoals aangepast na de eerste begrotingscontrole.

Dit betekent concreet dat Defensie een begrotingsvoorstel 2013 heeft ingediend rekening houdend met een indexering voor de personeelsuitgaven, een indexering van 1,9 % voor de overige uitgaven en rekening houdend met 53,5 miljoen euro besparingen beslist bij de initiële opmaak van de begroting 2012 met uitwerking vanaf de begroting 2013, in uitvoering van de beslissingen genomen in het kader van het regeerakkoord.

Het begrotingsakkoord heeft het budget van Landsverdediging voor 2013 vastgelegd op 2,715 miljard euro. Dit is in nominale termen een inkrimping van het budget met ongeveer 6 miljoen euro t.o.v. 2012 en vertegenwoordigt een reële begrotingsinspanning van 32,7 miljoen euro t.o.v. het budget aanvaard in bilaterale, abstractie makend van de toekenning van 3,2 miljoen euro bijkomende kredieten onder de vorm van een specifieke subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut voor de verdere implementatie van de INSPIRE-richtlijn.

De inspanning van 32,7 miljoen euro op de vereffeningskredieten 2013 wordt gerealiseerd zonder structurele maatregelen en raakt op geen enkele wijze aan de paraatstelling of de operationaliteit van het departement. De inspanning wordt opgevangen door marges die ontstaan als gevolg van:

- een verminderde bijdrage in het investeringsprogramma van de NAVO (NSIP) voor een bedrag van 3,7 miljoen euro;

- het remmend effect van de budgettaire behoedzaamheid op de courante investeringen in materieel. Deze investeringen werden op het jaareinde vaak als samendrukbare uitgaven beschouwd waardoor men niet het volledig verhoopte plan heeft kunnen uitvoeren. Er werd in dit uitgavendomein minder vastgelegd en dit vertaalt zich in een kleinere schuld in 2013 dan oorspronkelijk geraamd. We spreken hier over een bedrag van ongeveer 5,2 miljoen euro;

- het saldo van de besparing, zijnde 23,8 miljoen euro wordt gerealiseerd op de vereffeningskredieten bestemd voor de wederuitrusting door de marge die is ontstaan op het volume en in de kalender van de betalingen 2013 die contractueel voortvloeien uit de realisatie van de investeringsschijf 2012. Zoals reeds aangehaald in het hoofdstuk over de investeringen werd

été réalisée à des conditions plus favorables que celles qui avaient été prévues à l'origine, ce qui a son effet sur la dette à rembourser en 2013.

3.2. Les domaines de dépenses

Le budget 2013 présenté à la Chambre pour approbation, comporte 2,837 milliards d'euros en crédits d'engagement et 2,715 milliards d'euros en crédits de liquidation. Ce budget est en soi suffisant mais également indispensable à la mise en oeuvre du plan de politique générale de la Défense. La Défense n'a pas été affectée par des mesures draconiennes et irréalistes. D'autre part, elle a contribué de manière substantielle et solidaire à l'assainissement des finances publiques.

II. — DISCUSSION

1. Questions des membres

Mme Karolien Grosemans (N-VA) distingue certaines tendances dans les chiffres du budget de la Défense.

Premièrement, elle observe une augmentation des crédits destinés à la cellule stratégique du ministre, qui passent de 2 117 000 à 2 161 000 euros. Ces moyens supplémentaires sont principalement affectés à la rémunération du personnel de la cellule stratégique (24 000 euros), à la rémunération d'experts (5 000 euros) et au traitement et frais de représentation du ministre (6 000 euros). L'intervenante demande dans quelle mesure cette augmentation est compatible avec le principe du gel des traitements des ministres décidé par le gouvernement.

On constate ensuite également une augmentation des crédits consacrés à l'entraînement. Elle est due à une augmentation des postes de dépense pour l'engagement de matériel roulant et volant, probablement en raison de l'augmentation des frais de carburant. Néanmoins, des économies (certes minimes) sont réalisées sur les dépenses pour le matériel navigant.

Troisièmement, on constate une baisse des crédits d'engagement et de liquidation limitatifs pour les investissements et l'infrastructure. En même temps, il y a une très forte augmentation des crédits variables pour plusieurs de ces postes en comparaison avec l'année dernière. Les crédits variables concernent essentiellement les investissements en matériel, en particulier l'achat de munitions (40 200 000 euros en 2013 contre 946 000 euros en 2012), et aussi dans l'infrastructure, comme la construction de bâtiments (5 050 000 euros en 2013 contre 720 000 euros en 2012). Le ministre

de schijf 2012 gerealiseerd aan gunstigere voorwaarden dan oorspronkelijk geraamd wat zijn effect heeft op de af te lossen schuld in 2013.

3.2. De uitgavendomeinen

Het budget 2013 dat aan de Kamer ter goedkeuring wordt voorgelegd is met 2,837 miljard euro aan vastlegingskredieten en 2,715 miljard euro aan vereffeningskredieten voldoende maar ook noodzakelijk om het beleidsplan Defensie voor 2013 te kunnen uitvoeren. Defensie is gespaard gebleven van draconische en onrealistische budgettaire ingrepen en heeft anderzijds substantieel en solidair bijgedragen tot de sanering van de openbare financiën.

II. — BESPREKING

1. Vragen van de leden

Mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) onderscheidt een aantal tendensen in de begrotingscijfers van Defensie.

Ten eerste is er een verhoging van de kredieten bestemd voor de beleidscel van de minister die stijgen van 2 117 000 euro tot 2 161 000 euro. De extra uitgaven vloeien hoofdzakelijk voort uit de bezoldiging van het personeel van de beleidscel (24 000 euro), de bezoldiging van experts (5 000 euro) en de wedde en representatiekosten van de minister (6 000 euro). Spreekster wenst te vernemen hoe dit laatste rijmt met de door de regering besliste principiële bevrozing van de ministerweddes.

Vervolgens valt ook een stijging van de kredieten voor training op. Zij wordt veroorzaakt door een verhoging van de uitgavenposten voor de inzet van rollend en vliegend materiaal vermoedelijk als gevolg van gestegen brandstofkosten. Niettemin wordt er (weliswaar lichtjes) bespaard op uitgaven voor varend materiaal.

Ten derde is er de daling van de limitatieve vastlegingskredieten en vereffeningskredieten voor investeringen en infrastructuur. Tegelijkertijd merkt men een heel grote stijging van de variabele kredieten voor een aantal van deze posten in vergelijking met vorig jaar. De variabele kredieten hebben voornamelijk betrekking op investeringen in materiaal meer in het bijzonder de aankoop van munitie (40 200 000 euro in 2013 tegenover 946 000 euro in 2012) en ook in infrastructuur zoals de nieuwbouw van gebouwen (5 050 000 euro in 2013 tegen 720 000 euro in 2012). Kan de minister deze be-

peut-il expliquer ces décisions? L'objectif est-il de tenir compte des fluctuations des prix ou d'acheter de plus grandes quantités?

Pour le reste, Mme Grosemans constate également que l'on a inscrit certains crédits d'engagement (et donc contracté des obligations) alors que les crédits de paiement concernés ne sont pas repris dans le budget. Quand les paiements y afférents seront-ils effectués? En 2014? Des moyens seront-ils cependant à disposition à ce moment-là?

Quatrièmement, on peut aussi noter une importante diminution des crédits consacrés à l'engagement (missions à l'étranger), bien que la note de politique générale continue à les qualifier de mission principale de la Défense. Il s'agit notamment du Fonds pour prestations contre paiement, des rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire, des frais divers de fonctionnement et de la contribution au fonctionnement du quartier général de l'OTAN. La baisse de ces crédits résulte-t-elle du retrait d'une partie du détachement à Kaboul (Kaia)? La baisse des dépenses consacrées au quartier général de l'OTAN, pour un montant de 3,5 millions d'euros, est également à noter. Par contre, les dépenses pour le quartier général de l'UE augmentent (300 000 euros supplémentaires). Quelle en est la raison?

Mme Grosemans poursuit son intervention en posant un certain nombre de questions générales au sujet de la note de politique.

Le paiement des hélicoptères NH-90 est une nouvelle fois reporté, ce qui signifie qu'il y aura lieu de prévoir à nouveau des crédits (d'investissement) dans un prochain budget, lors de la livraison, d'autres programmes risquant dès lors d'être supprimés. Le ministre pourrait-il confirmer à cet égard que son programme d'investissements sera mis en œuvre intégralement? La livraison tardive des NH-90 risque-t-elle d'avoir un impact sur d'autres programmes et, dans l'affirmative, de quels programmes s'agit-il?

En ce qui concerne les missions à l'étranger, l'intervenante demande quand le C-130 sera mis en service en Afghanistan et quel est le coût supplémentaire que cette opération impliquera en termes de moyens humains et financiers.

L'opération en cours au Liban touche à sa fin. Il est envisagé de réorienter cette mission. La N-VA estime que même en cas de réorientation, la valeur ajoutée de l'opération sera plus faible, et qu'il serait plus judicieux d'investir ailleurs les moyens humains et financiers

slissingen toelichten? Beoogt men prijsschommelingen op te vangen of een grotere kwantiteit aan te kopen?

Voor het overige stelt mevrouw Grosemans ook nog vast dat er vastleggingskredieten worden ingeschreven (dus verbintenissen aangegaan) terwijl de desbetreffende betalingskredieten niet worden opgenomen in de begroting. Wanneer zullen de hieraan verbonden betalingen worden uitgevoerd? In 2014? Zullen er op dat ogenblik dan wel middelen ter beschikking zijn?

Ten vierde valt er ook een belangrijke daling van de kredieten voor de inzet (buitenlandse missies) te noteren niettegenstaande de beleidsnota dit als de kerntaak van Defensie blijft bestempelen. Het gaat onder meer over het Fonds voor prestaties tegen betaling, bezoldiging en allerhande toelagen van vast en stagedoend statutair personeel, algemene werkingskosten en de bijdragen tot de algemene werkingskosten van het Navo-hoofdkwartier. Is de daling van deze kredieten het gevolg van de terugtrekking van een deel van het detachement in Kaboel (Kaia)? De daling van de uitgaven voor het Navo-hoofdkwartier ten belope van 3,5 miljoen euro vallen ook op. De uitgaven voor het hoofdkwartier van de EU gaan daarentegen wel in stijgende lijn (300 000 euro extra). Wat is de achterliggende reden daarvoor?

Mevrouw Grosemans zet haar betoog verder met een aantal algemene vragen over de beleidsnota.

De betaling van NH-90 helikopters wordt opnieuw uitgesteld wat impliceert dat er opnieuw (investerings) kredieten hiertoe in een volgende begroting zullen moeten worden opgenomen bij de levering, waardoor andere programma's misschien zullen moeten worden geschrapt. Kan de minister in het licht hiervan bevestigen dat zijn investeringsprogramma onverkort zal worden uitgevoerd? Heeft de late levering van de NH-90 mogelijk een impact op andere programma's en in voorkomend geval welke?

In verband met de buitenlandse missies vraagt de spreekster wanneer de C-130 zal worden ingezet in Afghanistan en hoeveel extra manschappen en kosten dit met zich zal brengen?

De operatie in Libanon loopt op haar einde. Er is sprake van een heroriëntering van de opdracht. De N-VA is van mening dat de toegevoegde waarde, zelfs bij een heroriëntering, lager zal liggen en de middelen en manschappen beter elders zouden worden ingezet.

qu'elle mobilise. Il est impératif d'éviter la fragmentation de l'engagement des forces armées.

En ce qui concerne la RDC, l'intervenante demande à quand remonte la dernière évaluation de la mise du C-130 à la disposition de la Monusco et quelle en a été la conclusion. Pourquoi la réalisation d'une nouvelle évaluation n'a-t-elle été fixée qu'au printemps 2013?

L'intervenante évoque ensuite la politique en matière de personnel. Le ministre a l'intention d'appliquer un nouveau statut d'ici le 31 décembre 2013. Quand le projet de loi y afférent sera-t-il soumis à la Chambre? Le ministre pourra-t-il respecter le calendrier serré qu'il s'est fixé? En ce qui concerne les engagements, un recrutement maximal est prévu. Quel est le nombre de postes maximum que la Défense peut déclarer vacants chaque année? Deux mille personnes devront du reste quitter le département d'ici 2015. Quand le ministre proposera-t-il un plan définitif en la matière?

Le ministre pourrait-il également détailler ses projets concernant l'IV/INIG et les suites concrètes qui y ont déjà été données?

Enfin, il y a encore les observations formulées par la Cour des comptes (DOC 53 2521/004, p. 44-49) concernant le manque de transparence budgétaire et la nécessité de revoir la structure budgétaire. La Cour des comptes indique qu'à la Défense, la répartition des crédits ne correspond que faiblement aux normes du budget par programmes et reconnaît, en outre, que cela se justifie dans une certaine mesure parce que le département s'inscrit dans une situation spécifique. La répartition des crédits offre encore toujours une image insuffisante de l'affectation des besoins de la Défense nationale, principalement en ce qui concerne les dépenses de personnel et de fonctionnement, selon la Cour. Pourquoi n'a-t-il pas été tenu compte de cette observation? Les dépenses de personnel peuvent être subdivisées entre le personnel opérationnel ou administratif, les techniciens, les experts, et autres. Les critiques exprimées à ce propos par le groupe Ecolo-Groen dans la presse vont toutefois trop loin.

Les frais de fonctionnement sont regroupés. La Cour estime que ce regroupement de crédits est de nature à rendre moins claire la portée de l'autorisation budgétaire accordée par le parlement. La Défense elle-même a pourtant opéré une subdivision, une cartographie des fonctions, distinguant six types de dépenses (les systèmes d'armes, l'équipement, l'infrastructure, la communication, le statut du personnel et les frais administratifs). L'intervenante estime qu'à l'avenir, les recommandations de la Cour des comptes seront effectivement mises en œuvre.

Fragmentatie van de inzet van de Krijgsmacht moet zeker worden tegengegaan.

Aangaande de DRC vraagt spreekster wanneer de laatste evaluatie van de inzet van de C-130 voor de Monusco heeft plaatsgehad en met welk resultaat. Waarom wordt er pas in het voorjaar 2013 een nieuwe evaluatie gevraagd?

Vervolgens verwijst spreekster naar het personeelsbeleid. De minister heeft het voornemen om een nieuw statuut tegen 31 december 2013 van kracht te laten worden. Wanneer wordt het wetsontwerp aan de Kamer voorgelegd? Zal de minister zijn strakke timing kunnen volhouden? Inzake de instroom wordt een maximale rekrutering voorzien. Hoeveel plaatsen kan Defensie jaarlijks maximaal vacant verklaren? Tegen 2015 moeten er bovendien 2 000 personen afvloeien. Wanneer legt de minister een definitief plan voor?

Kan de minister ook toelichting geven bij zijn plannen voor het IV / NIOOO en welke concrete gevolgen daaraan reeds zijn gegeven?

Ten slotte zijn er nog de opmerkingen van het Rekenhof (DOC 53 2521/004, blz. 44-49) over te weinig budgettaire transparantie en de noodzakelijke aanpassing van de begrotingsstructuur. Het Rekenhof stelt dat bij Defensie de opdeling van de kredieten slechts in geringe mate beantwoordt aan de normen van de programmabegroting maar erkent tevens dat dit in zekere mate is gerechtvaardigd omdat Defensie een specifieke situatie belichaamt. De verdeling van de kredieten geeft nog steeds een onvoldoende beeld van de invulling van de behoeften van Defensie in hoofdzaak wat de personeels- en werkingsuitgaven aangaat, zegt het Rekenhof. Waarom werd met deze opmerking geen rekening gehouden? De personeelsuitgaven kunnen worden opgedeeld in operationeel, administratief, technici, experts, e.d. De kritiek die de Ecolo-Groen-fractie in de pers heeft geuit over dit punt gaat evenwel veel te ver.

De werkingskosten worden gebundeld. Deze groepering van kredieten doet afbreuk aan de duidelijkheid van de draagwijdte van de door het parlement toegekende begrotingsmachtiging volgens het Rekenhof. Defensie heeft zelf nochtans een onderverdeling gemaakt, een functiecartografie, waarbij zes verschillende uitgavetypes worden onderscheiden (wapensystemen, uitrusting, infrastructuur, communicatie, personeelsstatuut, administratieve kosten). Spreekster denkt dat de aanbevelingen van het Rekenhof in de toekomst wel zullen worden uitgevoerd.

Mme Annick Ponthier (VB) reconnaît et apprécie que cette année, la note de politique générale soit plus détaillée que celle de l'an dernier.

Elle reconnaît également que depuis longtemps, la Défense est le meilleur élève de la classe en matière de budget et qu'elle est à chaque fois obligée de faire des économies. Au cours de la précédente législature, le département a déjà contribué de manière significative à l'assainissement des finances publiques. Le résultat est visible: moins d'argent, moins de casernes, moins de personnel, etc. L'avenir nous dira si le dicton "*less is more*" s'applique également à la Défense.

Elle s'étonne cependant que, dans ce contexte, et plus particulièrement dans le cadre des économies imposées récemment, le ministre puisse encore se déclarer en mesure de poursuivre sa politique.

Selon des experts, une vision ne peut dépendre d'un budget, alors que l'inverse est possible.

Mme Ponthier pose les questions suivantes au ministre:

D'après la note de politique générale du ministre, les opérations restent l'activité principale de la Défense. En Afghanistan, le transfert de compétences aux autorités afghanes est en cours, alors que les effectifs belges seront encore sur place pendant un certain temps. Que va-t-il advenir des troupes belges basées à Kunduz quand l'armée allemande quittera le terrain? Le ministre évoque la fin toute proche de la mission en cours au Liban et les possibilités de réorientation, voire d'élargissement. Dans quelle mesure la Belgique peut-elle ou veut-elle s'investir dans ce projet? Le même type de questions se pose pour l'opération Atlanta: quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour assurer la continuité de l'exécution de cette mission?

L'objectif principal en matière de politique du personnel est de constituer une armée de 30 000 militaires et de 2 000 civils d'ici à 2015. L'accord de gouvernement indique qu'à cette fin, les états-majors et les cadres supérieurs devront être rationalisés. Quelles sont les initiatives qui ont déjà été prises en ce sens? Que faire pour inciter un maximum de jeunes à opter pour une carrière à la Défense? Le statut de courte durée et un statut optimisé pour l'engagement volontaire militaire (EVMi) et pour le corps technique médical y contribueront-ils? Quel calendrier le ministre compte-t-il suivre compte tenu du déroulement des négociations avec les organisations syndicales? Quel sera l'impact budgétaire de ces initiatives? L'image et la communication

Mevrouw Annick Ponthier (VB) erkent en apprecieert dat de beleidsnota dit jaar uitgebreider en gedetailleerder is dan vorig jaar.

Zij erkent ook dat Defensie reeds sinds lang de beste leerling uit de begrotingsklas is en keer op keer aan besparingen wordt onderworpen. Tijdens de vorige zittingsperiode heeft het departement reeds een belangrijke bijdrage geleverd tot de sanering van de openbare financiën. Het resultaat is zichtbaar: minder geld, minder kazernes, minder personeel, ... De toekomst zal uitwijzen of *less is more* ook voor Defensie geldt.

Het verbaast haar wel dat de minister in deze context en meer in het bijzonder in het kader van de recente besparingen nog steeds kan verklaren zijn beleid verder te kunnen zetten.

Volgens experts mag een visie niet afhangen van een budget, maar moet het omgekeerde gelden.

Mevrouw Ponthier stelt de minister de volgende vragen.

De operaties blijven de kerntaak van Defensie zoals blijkt uit de beleidsnota van de minister. In Afghanistan is de overdracht van bevoegdheden aan de Afghaanse autoriteiten volop aan de gang terwijl onze manschappen nog een zekere tijd aanwezig blijven. Wat gaat er gebeuren met de Belgische troepen in Kunduz op het ogenblik dat het Duitse leger daar zal wegtrekken? Met betrekking tot Libanon verwijst de minister naar het in zicht komende einde van de lopende opdracht en een mogelijke heroriëntering of zelfs uitbreiding. In welke mate kan of wil België zich hierin ter beschikking stellen? Dezelfde soort vragen gelden ook voor de operatie Atlanta: welke initiatieven zal de minister nemen om de continuïteit in deze opdracht te verzekeren?

Inzake het personeelsbeleid staat het streven naar een leger van 30 000 militairen en 2 000 burgers tegen 2015 centraal. Het regeerakkoord stelt dat om dit te bereiken de staven en de hogere kaders dienen te worden gerationaliseerd. Welke initiatieven werden hiertoe reeds genomen en hoe zal een job bij Defensie aantrekkelijker worden gemaakt voor jongeren? Zullen het statuut "korte duur", een geoptimaliseerd statuut voor de vrijwillige militaire inzet (EVMi) en voor het medisch technisch korps daartoe bijdragen? Welke tijdspad beoogt de minister in deze te volgen gelet op het verloop van de onderhandelingen met de vakorganisaties? Welke budgettaire impact zullen die initiatieven hebben? Bij de rekrutering spelen ook het imago en de

de la Défense jouent également un rôle essentiel lors du recrutement, surtout en ce qui concerne la formation et les possibilités d'entraînement.

Le ministre indique aussi que les jeunes candidats-officiers et les officiers qui sont déjà en service actif sont encouragés à améliorer la connaissance approfondie de la deuxième langue. Quels incitants complémentaires seront instaurés en plus des incitants existants?

Le groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée, créé par la commission de la Défense nationale, a récemment formulé ses recommandations. Quels moyens le ministre a-t-il prévus dans son budget pour mettre celles-ci en œuvre?

L'exécution du plan d'investissement actualisé 2012-2014 est suivie au sein de la commission des Achats militaires. Lors de futurs investissements importants, il faut toujours tenir compte au maximum de la possibilité de collaborer avec des partenaires étrangers, de la situation budgétaire et de l'évolution des forces armées au niveau européen.

En ce qui concerne les travaux d'investissement annoncés dans les quartiers qui sont maintenus, l'intervenante demande au ministre une ventilation par site. Elle demande aussi quel est le produit estimé de l'aliénation de domaines militaires. Quels résultats concrets le programme costing out a-t-il déjà donnés? Quelles possibilités concrètes le département voit-il pour réduire les frais de fonctionnement?

Pour le reste, le ministre est muet en ce qui concerne sa politique relative à la *cyber défense*, un défi particulièrement important en ces temps. Quelles priorités, quels moyens et quel timing sont prévus en l'occurrence? Il n'est pas non plus question des synergies avec le secteur civil public.

Les observations de la Cour des comptes ne peuvent être ignorées. Depuis que FEDCOM est en vigueur pour les services de l'administration générale et depuis que la Cour des comptes a fait des observations pour que le budget de la Défense soit axé sur les principes du budget par programme, les modifications apportées par la Défense ont eu selon la Cour des comptes une portée plutôt limitée. Le ministre doit effectuer les adaptations nécessaires. Ces observations ont surtout trait aux dépenses de personnel et de fonctionnement. Le respect de la réduction des troupes et des objectifs fixés ne peut pas être suffisamment contrôlé à l'heure actuelle et pour l'avenir parce qu'aucune information n'est donnée sur la manière dont le personnel militaire est réparti entre les différentes missions, selon la Cour

communicatie van Defensie, en dan zeker over opleiding en trainingsmogelijkheden, een essentiële rol.

De minister spreekt ook van het aanmoedigen van jonge kandidaat-officieren en reeds actieve officieren om de grondige kennis van de tweede landstaal te verbeteren. Welke bijkomende incentives zullen er naast de reeds bestaande worden ingevoerd?

De werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger, opgericht door de commissie voor de Landsverdediging, heeft onlangs zijn aanbevelingen geformuleerd. Welke middelen heeft de minister in zijn begroting uitgetrokken om die uit te voeren?

De uitvoering van het geactualiseerd investeringsplan 2012-2014 worden in de commissie voor de Legeraankopen opgevolgd. Bij toekomstige grote investeringen moet steeds maximaal rekening worden gehouden met de mogelijkheid tot samenwerking met buitenlandse partners, de budgettaire toestand en de evolutie van de strijdkrachten op Europees niveau.

In verband met de aangekondigde investeringswerken in de kwartieren die worden behouden vraagt spreekster de minister een opsplitsing per locatie. Zij wenst ook te vernemen op hoeveel de opbrengst wordt geraamd van de vervreemding van de militaire domeinen. Welke concrete resultaten heeft het costing out-programma reeds opgeleverd? Welke concrete mogelijkheden ziet het departement om de werkingskosten te verlagen?

Voor het overige vermeldt de minister niets over zijn beleid aangaande *cyber défense*, een bijzonder grote uitdaging in deze tijd. Welke prioriteiten, middelen en timing worden hier vooropgesteld? Ook over synergieën met de openbare civiele sector vindt men niets terug.

De opmerkingen van het Rekenhof kunnen niet worden genegeerd. Sinds FEDCOM van kracht is voor de diensten van het algemeen bestuur en eerdere opmerkingen van het Rekenhof om de begroting van Defensie af te stemmen op de uitgangspunten van de programmabegroting, hebben de door Defensie doorgevoerde wijzigingen een eerder beperkte draagwijdte volgens het Rekenhof. De minister moet de nodige aanpassingen doen. De opmerkingen hebben vooral betrekking op de personeels- en werkingsuitgaven. De vermindering van de manschappen en de vooropgestelde doelstellingen kunnen momenteel en ook naar de toekomst toe onvoldoende worden afgetoetst omdat er geen informatie wordt gegeven over de manier waarop het militair personeel gespreid is over de verschillende

des comptes. La direction générale des ressources humaines a récemment réformé en profondeur la politique du personnel et grâce à la cartographie des fonctions, il doit être possible d'effectuer une répartition. L'allocation de base frais généraux de fonctionnement est un amalgame de diverses dépenses dont il n'existe pas d'aperçu clair. Le ministre en tiendra-t-il compte lors de la prochaine confection du budget?

Le département de la Défense est face à de grands défis sur le plan de la coopération internationale, des investissements, de la pyramide des âges et des opérations à l'étranger. Le ministre doit mettre en œuvre son plan de politique générale avec 2,8 milliards d'euros en crédits d'engagement et 2,7 milliards d'euros en crédits de liquidation. Le groupe de Mme Ponthier est d'accord avec le ministre lorsqu'il dit qu'une réduction supplémentaire des moyens octroyés hypothéquera les activités du département et qu'elle aura pour conséquence un abaissement du niveau d'ambition sur le plan qualitatif. Le ministre doit veiller à ce que l'armée ne soit pas miniaturisée ni réduite à une peau de chagrin.

M. Christophe Lacroix (PS) souligne que la note de politique générale est circonstanciée et détaillée. Son groupe a toujours soutenu une Défense moderne, intégrée et efficace, qui soit le pilier d'une politique de défense et de sécurité extérieure énergique.

Contrairement à ce que prétendent certains, l'intervenant ne trouve pas que la Défense a été frappée par des mesures d'économie aveugles, draconiennes ou irréalistes. Deux tiers du montant de 200 millions d'économies découlent du simple report de certains investissements (notamment concernant les hélicoptères NH-90). La Défense est donc solidaire et contribue de manière raisonnable à l'effort global demandé à tous les départements fédéraux en ce qui concerne le budget 2013. La plupart des investissements pourront être réalisés en 2013.

Certaines questions se posent néanmoins à propos de certains dossiers, notamment sur la stratégie et la définition d'une ligne politique active et claire, et ce, au niveau tant national qu'international ou européen.

Le nouveau statut des militaires est essentiel. Il est toutefois difficilement concevable que l'on élabore des statuts différenciés en marge du statut global des militaires. La loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées, qui fixe ce statut global, peut certes être nuancée afin de prendre en compte certaines fonctions essentielles comme celle de médecin (favoriser leur recrutement, leur maintien au sein de l'armée, etc.), mais cela ne peut se faire en marge du statut global. Dans le cas inverse, on ouvrirait

taken, aldus het Rekenhof. De algemene directie Human resources heeft het personeelsbeleid onlangs grondig hervormd en dankzij de functiecartografie moet het mogelijk zijn een verdeling te maken. De basisallocatie algemene werkingskosten is een amalgaam van allerlei uitgaven waarvan geen duidelijk overzicht bestaat. Zal de minister bij de volgende begrotingsopmaak hiermee rekening houden?

Het departement van Defensie staat voor grote uitdagingen op vlak van de internationale samenwerking, de investeringen, de leeftijds piramide en de buitenlandse operaties. Met 2,8 miljard euro vastleggingskredieten en 2,7 miljard vereffeningskredieten moet de minister zijn beleidsplan uitvoeren. De fractie van mevrouw Ponthier is het eens met de minister wanneer die stelt dat een verdere vermindering van de toegekende middelen de activiteiten van het departement zullen hypothekeren en dat de verdere inkrimping een vermindering van het kwalitatieve ambitieniveau tot gevolg zal hebben. De minister moet ervoor zorgen dat het leger niet geminuturiseerd of verschrompeld wordt.

De heer Christophe Lacroix (PS) stipt aan dat de beleidsnota uitvoerig en gedetailleerd is. Zijn fractie heeft een moderne, geïntegreerde en efficiënte Defensie steeds gesteund als pijler van een daadkrachtig buitenlands veiligheids- en defensiebeleid.

Spreker meent niet dat Defensie werd getroffen door blinde draconische of irrealistische besparingsmaatregelen, in tegenstelling tot wat sommigen beweren. Tweede derde van de besparing van 200 miljoen euro bestaan uit een eenvoudige vertraging van de uitvoering van bepaalde investeringen (bv. de NH-90 helikopters). Defensie is dus solidair en draagt op een redelijke wijze bij tot de globale inspanning die van alle federale departementen wordt gevraagd in de begroting 2013. De meeste investeringen kunnen doorgang vinden in 2013.

Over bepaalde dossiers zijn toch wel enkele vragen te stellen onder meer over de strategie en de definiëring van een actieve en duidelijke beleidslijn, zowel op nationaal, internationaal als Europees niveau.

Het nieuw statuut voor de militairen is essentieel. Het is echter moeilijk denkbaar dat gedifferentieerde statuten zouden worden uitgevaardigd buiten het globaal statuut van de militairen. De wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht die het globaal statuut vastlegt kan worden genuanceerd om bepaalde essentiële functies zoals de medici tegemoet te komen (bevorderen van de instroom, behoud in het leger e.d.) maar dit mag niet buiten het globaal statuut vallen zo

la boîte de Pandore, avec le risque de voir apparaître toute une série de dispositions spécifiques liées à des recrutements, et, dans la foulée, le spectre d'un dérapage budgétaire incontrôlable. Une telle évolution pourrait en outre engendrer certains problèmes prévisibles sur le plan de la gestion du personnel.

S'agissant de l'équilibre linguistique, l'intervenant ne comprend plus le ministre. Le groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée a formulé dernièrement ses recommandations, qui seront prochainement examinées par la commission de la Défense nationale. Cependant, la note de politique générale est totalement muette à ce sujet. L'intervenant rappelle que la restauration de l'équilibre linguistique à tous les niveaux et pour toutes les fonctions, y compris celles au sein des organisations internationales, constitue l'une des priorités de l'accord de gouvernement. C'est d'ailleurs non seulement la volonté du groupe de l'intervenant, mais aussi celle d'une majorité au sein du groupe de travail. Dans ce contexte, il renvoie à la proposition de loi modifiant la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée de MM. Patrick Moriau, Philippe Blanchart, David Geerts, Christophe Lacroix et Denis Ducarme (DOC 53 1706/001). Selon l'intervenant, la note de politique générale aurait été une bonne occasion de consacrer le travail constructif effectué au sein du groupe de travail. Le débat dépasse la simple question de l'équilibre linguistique et touche également à celle d'une gestion moderne du personnel. Le travail accompli au sein de ce groupe constitue une véritable avancée, tant en ce qui concerne l'équivalence de la formation linguistique à celle du Selor qu'en ce qui concerne le soutien aux initiatives visant à promouvoir le bilinguisme. M. Lacroix demande avec insistance au ministre de venir réagir, en commission, aux recommandations du groupe de travail et de prendre les initiatives nécessaires en vue de les mettre en œuvre.

L'année 2013 sera également une année importante pour la préparation de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale. Il s'agit d'un travail de mémoire important par rapport à cet événement majeur qui non seulement comporte un aspect militaire, mais qui a eu également une signification sociale et historique très importante, ainsi que des conséquences particulièrement lourdes et tragiques pour la population. Le gouvernement fédéral et les communautés ont déjà commencé à travailler sur ce dossier. La Défense participera activement, par le biais du musée de l'armée et de l'IV-INIG, aux préparatifs. M. Lacroix espère que ce travail sera poursuivi sous toutes ses facettes, et notamment en mettant gratuitement les archives à la disposition des différents partenaires publics qui en feraient la demande.

niet wordt een doos van Pandora geopend waarbij een waaier van specifieke regelingen met bijhorende aanwervingen het licht zouden kunnen zien samen met het risico op een oncontroleerbare budgettaire ontsporing. Het zou ook op het vlak van het personeelsbeheer de nodige moeilijkheden kunnen veroorzaken.

Wat het taalevenwicht bij het leger betreft, begrijpt de spreker de minister niet meer. De werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger heeft onlangs zijn aanbevelingen geformuleerd die eerstdaags in de commissie voor de Landsverdediging zullen worden besproken. Nochtans zegt de beleidsnota daar niets over. De spreker brengt in herinnering dat het herstel van het taalevenwicht op alle niveau's en voor alle functies met inbegrip van die in de internationale instellingen, een prioriteit is van het regeerakkoord. Niet alleen de fractie van de spreker staat daar achter maar ook een meerderheid van de werkgroep. Terzake verwijst hij naar het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger van de heren Patrick Moriau, Philippe Blannchart, David Geerts, Christophe Lacroix en Denis Ducarme (DOC 53 1706/001). Voor de spreker zou de algemene beleidsnota een goede gelegenheid hebben geboden om het constructieve werk geleverd in de werkgroep te verankeren. Het debat overstijgt de kwestie van het taalevenwicht, het gaat ook om een modern personeelsbeheer. Het werk van de werkgroep is een echte stap vooruit zowel met het oog op de gelijkwaardigheid van het taalonderricht met Selor als de aanmoediging van de initiatieven ter bevordering van de tweetaligheid. De heer Lacroix dringt er bij de minister op aan om in de commissie te komen reageren op de aanbevelingen van de werkgroep en om de initiatieven te nemen om die uit te voeren.

Het jaar 2013 wordt ook belangrijk in de voorbereiding van de herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog. Het gaat om een belangrijk werk van herinnering van deze belangrijke gebeurtenis die niet alleen een militair aspect omvat maar eveneens van zeer grote maatschappelijke en historische betekenis is geweest en bijzonder zware en tragische gevolgen heeft gehad voor de bevolking. De federale regering en de gemeenschappen hebben het werk reeds aangevat. Defensie zal via het Legermuseum en het IV / NIOOO actief deelnemen aan de voorbereidingen. De heer Lacroix hoopt dat dit zal doorgezet worden in alle facetten tot en met het gratis ter beschikking stellen van de archieven voor de verschillende publieke partners die erom zouden vragen.

Le contexte budgétaire est également difficile au niveau européen et au niveau international. Le gouvernement fait toutefois preuve de grandes ambitions pour la Défense belge: être un partenaire fiable qui puisse être engagé dans des opérations à l'étranger sans que les missions relatives au territoire national puissent être menacées. Notre pays peut s'enorgueillir de ses interventions proactives en Libye, au Liban, dans la Corne de l'Afrique ou dans d'autres régions d'Afrique. Le succès de l'opération Atalanta illustre le succès de l'intervention de notre marine. La présence lors de ce type d'opérations reste une priorité pour 2013. Le Parlement doit y être associé en toute transparence.

Le groupe de M. Lacroix estime en tout cas qu'il convient d'œuvrer rapidement et efficacement à la mise en place d'une défense européenne soutenue par une politique industrielle solide dans ce domaine. Il convient de soutenir pleinement les initiatives de coopération prises au sein du Benelux, avec la France ou l'Allemagne, ou dans le contexte du cadre de Gand (*Ghent Framework*) établi lors de la réunion informelle des ministres de la Défense durant la présidence belge de 2010. Mais il faut aller encore plus loin. D'ailleurs, les grands choix stratégiques des États-Unis à l'égard de l'Asie nous l'imposent. Il renvoie, à ce propos, à la proposition de résolution relative à l'avenir de l'armée belge dans un cadre européen de MM. Anthony Dufrane, Patrick Moriau et Philippe Blanchart, Mme Julie Fernandez Fernandez en M. Christophe Lacroix (DOC 53 2203/001) mais déplore un manque de volonté et de réalisations concrètes bien que le dernier conseil européen ait plaidé en faveur du renforcement de la coopération militaire et ait insisté pour que les lacunes soient comblées. Il manque une impulsion qui aurait pourtant d'importantes conséquences en matière de croissance, d'emploi, d'économies d'échelle, de renouveau et de compétitivité industrielle. Le conseil européen de décembre 2013 sera partiellement consacré à la politique européenne de l'industrie de la défense. Il est surprenant que la note de politique n'évoque pas cette question bien que cela soit nécessaire pour que l'Europe joue un rôle significatif sur la scène mondiale.

Le membre reconnaît que le ministre est proactif en ce qui concerne les opérations et le rééquipement mais déplore l'absence d'une vision stratégique à moyen et à long terme. Comment peut-on promettre des investissements ou des engagements internationaux, ou définir des niches d'excellence en l'absence d'une telle vision?

Le ministre peut-il donner des précisions quant au calendrier et à l'organisation de son plan stratégique, compte tenu de la fin de la législature (plus que 18 mois) et de la révision de la stratégie américaine?

De budgettaire omgeving is ook op Europees en internationaal niveau moeilijk. Niettegenstaande dit toont de regering een sterke ambitie voor de Belgische Defensie: een betrouwbare partner te zijn die kan worden ingezet in buitenlandse operaties zonder dat de opdrachten voor het nationaal territorium in het gedrang mogen komen. Ons land mag fier zijn op zijn proactief optreden in Libië, Libanon, de Hoorn van Afrika of in andere gebieden in Afrika. Het succes van de operatie Atalanta toont het succesvol optreden van onze marine aan. De aanwezigheid bij dit soort operaties blijft voor 2013 een prioriteit. Het parlement moet hierbij in alle transparantie worden betrokken.

De fractie van de heer Lacroix is in elk geval van oordeel dat snel en efficiënt werk moet worden gemaakt van een Europese defensie ondersteund door een krachtig industrieel beleid op dit gebied. De samenwerkingsinitiatieven in de Benelux, met Frankrijk of Duitsland of nog in het kader van het *Ghent framework* zoals vastgelegd op de informele vergadering van de ministers van Defensie tijdens het Belgisch voorzitterschap van 2010, verdienen alle steun. Maar men moet nog verder gaan. De grote strategische keuzes van de VS gericht op Azië, leggen ons dit trouwens op. Hij verwijst in dit verband naar het voorstel van resolutie over de toekomst van het Belgisch leger in Europees verband van de heren Anthony Dufrane, Patrick Moriau en Philippe Blanchart, mevrouw Julie Fernandez Fernandez en de heer Christophe Lacroix (DOC 53 2203/001) maar betreurt het dat er een gebrek aan wil is en concrete realisaties. De laatste Europese raad heeft nochtans aangedrongen op een versterking van de militaire samenwerking en de lacunes op te vullen. Het ontbreekt aan een impuls die nochtans belangrijke gevolgen zou hebben voor de groei, de werkgelegenheid, de schaalvoordelen, de vernieuwing en de industriële competitiviteit. De Europese raad van december 2013 zal gedeeltelijk gewijd zijn aan de Europese politiek van de defensie-industrie. Het is verwonderlijk dat de beleidsnota daarover niets zegt. Dit is nochtans noodzakelijk om van Europa een speler op wereldschaal te maken.

De spreker erkent dat de minister proactief optreedt op het vlak van de operaties en de wederuitrusting maar betreurt evenwel dat een strategische visie op de middellange en de lange termijn ontbreekt. Hoe kunnen investeringen of internationale engagementen worden toegezegd of *niches of excellence* worden gedefinieerd zonder zulke visie?

Kan de minister toelichting verstrekken bij de timing en de organisatie van zijn strategisch plan gelet op het einde van de zittingsperiode (nog maar 18 maanden meer) en de herziening van de Amerikaanse strategie?

M. Denis Ducarme (MR) estime que la note de politique générale du ministre est bien charpentée. Son groupe n'est pas d'avis que des économies disproportionnées sont imposées à la Défense. Le département peut poursuivre non seulement ses opérations mais également les autres projets opérationnels lancés en ce qui concerne la planification opérationnelle, le *pooling and sharing*, la vente de biens immobiliers, les investissements pour 2013, etc. L'intervenant aurait aimé disposer d'une estimation du produit escompté de la vente des domaines militaires. Celui-ci doit revenir au budget de la Défense.

Par ailleurs, en ce qui concerne la politique de personnel, il souscrit aux objectifs concernant l'évolution proposée du concept de carrière mixte (CCM). Il approuve également l'objectif de recrutement, qui est supérieur à la moyenne enregistrée dans le passé. Mais, à cet égard, il convient de tenir compte du niveau d'attrition. Le ministre peut-il préciser l'évolution récente de ce niveau?

On peut également souscrire sans réserve aux initiatives en faveur du corps technique médical. La composante médicale doit certainement être préservée.

Les mesures relatives à l'Institut des vétérans et à l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre doivent être mises en œuvre rapidement.

On ne peut qu'apporter son soutien au rôle dévolu à la Défense à l'occasion de la commémoration du centième anniversaire de la Première guerre mondiale.

En ce qui concerne la Défense européenne, il aurait aimé voir davantage d'objectifs et de perspectives figurer dans la note de politique générale, et il aurait également préféré que le ministre adopte une attitude plus ambitieuse en ce qui concerne la *task force* de l'Union européenne, un quartier général européen, le protocole relatif à la coopération structurée permanente, les *battle groups*, l'EATC, etc. Si même un petit pays comme la Belgique, qui est également membre fondateur, ne manifeste pas davantage d'ambition, la Défense européenne ne verra jamais le jour. L'excellente coopération Benelux ne suffit pas en soi. Le ministre doit surtout lui-même y croire.

La note de politique générale est également peu disert sur la problématique du bilinguisme. Le groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée a approuvé les recommandations à une large majorité. Celles-ci feront ultérieurement l'objet de discussions au sein de la commission de la Défense nationale et, ensuite, en assemblée plénière. Le ministre

De heer Denis Ducarme (MR) vindt de beleidsnota van de minister goed onderbouwd. Zijn fractie is niet van oordeel dat Defensie buitensporige besparingen worden opgelegd. Het departement kan niet alleen zijn operaties voortzetten maar ook de andere opgestarte projecten inzake operationele planning, de *pooling and sharing*, de verkoop van onroerende goederen, de investeringen voor 2013, e.d.. De spreker had wel graag een raming gezien van de verwachte opbrengst uit de verkoop van de militaire domeinen. Deze moeten terugkeren naar de begroting van Defensie.

Voorts staat hij wat het personeelsbeleid betreft achter de doelstellingen inzake de voorgestelde evolutie van het gemengde loopbaanconcept (GLC). Ook de rekruteringsdoelstelling die hoger ligt dan het gemiddelde uit het verleden verdient goedkeuring. Maar hierbij dient wel rekening te worden gehouden met het attritie-niveau. Kan de minister verduidelijken hoe dit de laatste tijd is geëvolueerd?

De initiatieven ten voordele van het medisch technisch korps kunnen ook ten volle worden bijgetreden. De medische component moet zeker worden gevrijwaard.

De maatregelen in verband met het Instituut voor veteranen en het NIOOO moeten snel ten uitvoer worden gelegd.

De rol van Defensie bij de herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog kan enkel maar worden gesteund.

In verband met de Europese defensie had hij graag wel meer doelstellingen en perspectieven opgenomen gezien in de beleidsnota en ook een ambitieuzere houding van de minister met betrekking tot de *task force* van de EU, een Europees hoofdkwartier, het protocol inzake de permanent gestructureerde samenwerking, de *battle groups*, EATC, enz.. Als zelfs een klein land als België dat tevens een stichtend lid is niet van meer ambitie getuigt dan zal die Europese defensie er nooit komen. De uitstekende Benelux-samenwerking op zich volstaat niet. De minister van Landsverdediging moet er vooral zelf in geloven.

Ook over de problematiek van de tweetaligheid staat er weinig in de beleidsnota. De aanbevelingen werden in de werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger aangenomen met een ruime meerderheid. Zij zullen later in de commissie voor de Landsverdediging en vervolgens in de plenaire vergadering worden besproken. De minister zal nadien niet

n'aura, par la suite, d'autre choix que de tenir compte de ces recommandations.

En ce qui concerne l'aspect budgétaire, il aurait également été préférable que la note de politique générale s'attarde sur l'aspect pluriannuel des projets. Elle n'aborde guère non plus la question des niches d'excellence, alors que l'aspect de la spécialisation figure dans l'accord de gouvernement. M. Ducarme insiste auprès du ministre pour qu'un débat soit organisé sur les principaux investissements, comme le prévoit d'ailleurs l'accord de gouvernement. Cette question aurait déjà dû être abordée dans la note de politique générale.

M. Georges Dallemagne (cdH), rapporteur, estime que la note de politique générale du ministre est bien étayée et qu'elle soutient clairement la vision et l'ambition de Forces armées volontaristes et crédibles.

Il souhaite cependant aborder les points suivants.

La Défense n'est pas le seul département qui doit faire des sacrifices, ce qui n'a pas toujours été le cas dans le passé. Le ministre a réussi à préserver les moyens essentiels.

La structure du budget reste cependant identique: les dépenses de personnel et de fonctionnement continuent à augmenter proportionnellement, alors que les crédits d'investissement diminuent. On s'éloigne de plus en plus de la règle fixée jadis d'une répartition 50 %/25 %/25 % pour, respectivement, le personnel, le fonctionnement et les investissements. D'autres pays de taille comparable, comme par exemple le Danemark, y parviennent néanmoins. Bien sûr, cet objectif ne peut être réalisé du jour au lendemain et on peut espérer que le rajeunissement et une meilleure pyramide des âges permettront de remédier à ce problème.

L'intervenant s'inquiète également des économies réalisées sur le budget du Musée de l'armée et estime que cette année n'est pas le bon moment pour procéder à ces économies. Il renvoie à la proposition de résolution relative à la commémoration du centenaire de la guerre 14-18 de M. Georges Dallemagne, Mme Bercy Slegers, M. Christophe Lacroix, Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Karin Temmerman, M. François-Xavier de Donnea, Mme Leen Dierick, MM. Vincent Van Quickenborne et David Geerts et Mme Catherine Fonck (DOC 53 2582/001). L'autorité fédérale, et certainement le département de la Défense, doit jouer un rôle de premier plan dans la commémoration du début de la Première guerre mondiale. Il s'agit d'un événement historique qui a profondément marqué notre pays. Le Musée de l'armée possède des collections vraiment

de keuze hebben die aanbevelingen naast zich neer te leggen.

Wat het budgettaire aspect betreft, ware het ook beter geweest indien de nota aandacht had besteed aan het meerjareanaspect van de plannen. Ook over de *niches of excellence* is er weinig in terug te vinden niettegenstaande het regeerakkoord toch aandacht besteedt aan het aspect van de specialisatie. De heer Ducarme dringt bij de minister aan om een debat te houden over de belangrijkste investeringen zoals eveneens bepaald in het regeerakkoord. In de beleidsnota had dit reeds aangesneden moeten worden.

De heer Georges Dallemagne (cdH), rapporteur, vindt dat de beleidsnota van de minister goed onderbouwd is en de visie op en de ambitie van een voluntaristische en geloofwaardige Krijgsmacht duidelijk ondersteunt.

Hij wenst evenwel de volgende punten ervan te belichten.

Defensie is niet het enige departement dat moet inleveren, wat niet steeds het geval is geweest in het verleden. De minister is er in geslaagd om de essentiële middelen te vrijwaren.

De structuur van de begroting blijft echter dezelfde: de personeels- en werkingsuitgaven blijven verhoudingsgewijs toenemen terwijl de investeringskredieten afnemen. Men drijft steeds verder af van de regel die ooit is vooropgesteld geweest van een 50 %/25 %/25 %-verdeling voor respectievelijk het personeel, de werking en de investeringen. Andere landen van vergelijkbare omvang zoals bijvoorbeeld Denemarken, slagen daar wel in. Uiteraard lukt dit niet op één dag en hopelijk zal de verjonging en een betere leeftijds piramide hieraan verhelpen.

De spreker is ook verontrust door de besparingen die worden doorgevoerd op de begroting van het Legermuseum en meent dat dit jaar niet het goede ogenblik is om daartoe over te gaan. Hij verwijst naar het voorstel van resolutie over de herdenking van de Eerste Wereldoorlog van de heer Georges Dallemagne, mevrouw Bercy Slegers, de heer Christophe Lacroix, de dames Sabien Lahaye-Battheu en Karin Temmerman, de heer François-Xavier de Donnea, mevrouw Leen Dierick, de heren Vincent Van Quickenborne en David Geerts en mevrouw Catherine Fonck (DOC 53 2582/001). De federale overheid, en zeker het departement van Defensie, moet een hoofdrol spelen bij de herdenking van het begin van de Eerste Wereldoorlog. Het ging om een gebeurtenis uit de geschiedenis die ons land bijzonder zwaar getekend heeft. Het Legermuseum bezit werkelijk

exceptionnelles dans ce domaine. La section 1914-1918 doit être rénovée. L'intervenant espère que les moyens devant y être consacrés ne seront pas remis en question.

En ce qui concerne les opérations, M. Dallemagne demande comment et quand se déroulera concrètement le retrait d'Afghanistan, en particulier de Kunduz. Ce retrait dépendra bien sûr des modalités et de la date du retrait des troupes allemandes de la région.

Il attire l'attention sur les problèmes de sécurité auxquels le personnel local qui a travaillé pour l'Isaf risquera d'être confronté une fois que celle-ci aura retiré ses troupes. L'intervenant a entendu dire que des interprètes ont déjà été assassinés à leur retour au village. L'armée française est en train d'étudier ce type de problèmes. La Défense belge se penche-t-elle également sur la question? Des mesures ont-elles été prévues?

En ce qui concerne la RDC, M. Dallemagne soutient la proposition du ministre de subordonner l'envoi de contingents supplémentaires destinés à assister le 323^e régiment (unité de réaction rapide) à l'octroi de garanties de la part du gouvernement congolais. En effet, il est permis de s'interroger sur l'efficacité des unités congolaises formées. Les événements récents de Goma illustrent parfaitement la pertinence de cette préoccupation.

Il conviendrait en fait de réclamer les mêmes garanties, *mutatis mutandis*, pour ce qui est du C-130 mis au service de la Monusco. En effet, malgré son coût en moyens humains et financiers, la réalisation de cette opération laisse également à désirer, surtout en ce qui concerne la protection de la population locale. La Belgique devrait se montrer plus exigeante à l'égard de la Monusco.

Le ministre pourrait-il préciser ce qu'il pense des problèmes qui touchent le Mali?

En ce qui concerne le personnel, l'instauration d'un statut "de courte durée" est fondamentale, tout comme l'est le rajeunissement de la pyramide des âges. Le ministre a admis que l'objectif fixé pour 2012 en matière de recrutement n'a pas été atteint. Or, le recrutement augmentera encore de 30 % en 2013. Des stratégies particulières ont-elles été mises en place à cet effet? M. Dallemagne déplore à cet égard que les grands quartiers ne soient pas situés dans les grands bassins de main-d'oeuvre disponible. Ainsi, aucune base militaire importante n'est installée dans le Hainaut, par exemple,

uitzonderlijke collecties op dit gebied. De afdeling 1914-1918 moet gerenoveerd worden. De spreker hoopt dat de middelen daarvoor niet in het gedrang komen.

Inzake de operaties vraagt de heer Dallemagne hoe en wanneer de terugtrekking uit Afghanistan meer in het bijzonder uit Kunduz concreet zal verlopen wat uiteraard afhangt van de manier en het tijdstip waarop de Duitse troepen er weg zullen trekken.

Hij vraagt aandacht voor de veiligheidsproblemen waarmee lokaal personeel dat voor Isaf heeft gewerkt zou kunnen worden geconfronteerd wanneer de Isaf-troepen zullen zijn vertrokken. Hij heeft gehoord dat er reeds tolken zijn vermoord geweest wanneer zij naar hun dorp terugkeerden. Het Franse leger gaat nu over tot een onderzoek van dit soort problemen. Houdt de Belgisch Defensie hiermee ook rekening? Bestaan er maatregelen?

Wat de RDC betreft steunt de heer Dallemagne het voorstel van de minister om waarborgen van de Congolese regering te vragen alvorens bijkomende contingents te sturen om het 323^{ste} regiment (snelle interventie-eenheid) bij te staan. Er kunnen inderdaad vragen worden gesteld bij de efficiëntie van de opgeleide Congolese eenheden. Recente gebeurtenissen in Goma tonen dit overduidelijk aan.

Voor de C-130 die ten dienste van de Monusco wordt gesteld moet in feite *mutatis mutandis* hetzelfde worden gevraagd. Deze operatie laat, niettegenstaande de kosten en het ingezette personeelsaantal, ook te wensen over zeker wat de bescherming van de lokale bevolking aangaat. België moet zich tegenover de Monusco veel-eisender gaan opstellen.

Kan de minister verduidelijken hoe zijn houding is tegenover de problemen in Mali?

Inzake het personeel is de invoering van een statuut "korte duur" fundamenteel zoals ook de verjonging van de leeftijdspiramide. De minister erkent dat de vooropgestelde rekrutering voor 2012 niet werd gehaald. De rekrutering zal in 2013 nog met 30 % worden opgedreven. Worden daartoe bijzondere strategieën gehanteerd? In dit verband vindt de heer Dallemagne het spijtig dat de locatie van de grote kwartieren niet overeenstemt met de grote bassins van beschikbare werkkrachten. Zo is er bijvoorbeeld geen grote militaire basis in Henegouwen. Dit is zeker een rem op de rekrutering. In welke mate

ce qui freine certainement l'engagement de nouvelles recrues. Dans quelle mesure la politique de recrutement des jeunes tient-elle compte de ce type d'éléments?

Comme un certain nombre de ses collègues, l'intervenant regrette que la note de politique générale ne dise rien sur l'équilibre linguistique (mais bien en revanche sur le bilinguisme). Cela revient à nier le travail accompli par le groupe de travail chargé d'examiner l'équilibre linguistique au sein de l'armée. Les recommandations avaient toutefois été adoptées par la majorité et devront dès lors être mises en œuvre. Chaque année, ce point sera débattu avec le ministre. La note est également muette quant à la présence possible d'éléments radicaux parmi le personnel. Le ministre reconnaît qu'il est difficile d'obtenir les informations nécessaires de la Sûreté de l'État. Quelle est sa position concernant la proposition de charger cette dernière d'un *screening* plus sévère?

En ce qui concerne l'aspect européen, l'intervenant approuve la plupart des propositions du ministre, bien que les mots Défense européenne ne soient pas cités. Il faut rester ambitieux à cet égard malgré les concepts de *pooling and sharing* et d'autres formes de coopération. Sur ce plan, la Défense belge devrait certainement être capable de jouer un rôle stimulateur.

En ce qui concerne le *costing out*, l'intervenant demande de plus amples informations sur l'argent qui a pu être récupéré suite à la découverte d'une fraude à grande échelle au sein de la Défense il y a plusieurs années.

Enfin, il aimerait connaître les coûts liés à la construction du nouveau quartier général de l'OTAN à Evere et savoir si ceux-ci sont à charge du budget de la Défense ou de l'OTAN même.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) estime que le groupe N-VA fait preuve d'une grande indulgence à l'égard de la politique du ministre. L'analyse et les commentaires de la Cour des comptes, auxquels le ministre ne répond pas, sont pourtant accablants. Cette institution déclare que la confection du budget ne respecte pas les exigences et les normes d'un budget par programmes pourtant essentielles pour se faire une idée de la répartition des crédits au sein de programmes visant à répondre aux besoins de la Défense. Il s'agit de l'expression de la vision du ministre (quelles missions reçoivent davantage ou moins de moyens), et non pas du respect de tel ou tel formalisme.

En ce qui concerne les dépenses de personnel, la Cour des comptes constate qu'aucune précision n'est

houdt men met dit soort aspecten rekening als men jongeren wil aantrekken?

In navolging van een aantal collega's betreurt de spreker het dat de beleidsnota niets zegt over het taalevenwicht (wel over tweetaligheid). Dit houdt een ontkenning in van het werk dat werd verricht in de werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger. De aanbevelingen werden nochtans aangenomen door de meerderheid en zullen dan ook in de toekomst moeten worden uitgevoerd. Jaarlijks zal er met de minister daarover een debat worden gevoerd. De nota bevat ook niets over de mogelijke aanwezigheid onder het personeel van radicale elementen. De minister stelt moeilijkheden te ondervinden om van de Staatsveiligheid de vereiste informatie te verkrijgen. Wat is zijn houding tegenover het voorstel om een strengere screening door de Staatveiligheid te laten doorvoeren?

Wat het Europees aspect betreft kan de spreker zich vinden in de meeste van de voorstellen van de minister, hoewel hij term van een Europese Defensie wel niet gebruikt. Een sterke ambitie moet op dit vlak blijven bestaan ondanks de concepten van *pooling and sharing* en andere samenwerkingsvormen. Hierin zou de Belgische Defensie zeker een stimulerende rol moeten kunnen spelen.

In verband met *costing out* vraagt spreker naar meer informatie over het geld dat kon worden gerecupereerd bij een grote fraudezaak die enkele jaren geleden bij Defensie werd ontdekt.

Ten slotte wil hij weten welke de kosten zijn verbonden aan de bouw van het nieuwe Navo-hoofdkwartier te Evere en of zij ten laste van de begroting van Defensie worden genomen of door de Navo zelf worden gedragen.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) vindt dat N-VA-fractie zeer mild is voor het beleid van de minister. De analyse en commentaar van het Rekenhof, waarop de minister niet antwoordt, zijn nochtans vernietigend. Deze instelling zegt dat de begroting niet is opgesteld overeenkomstig de eisen en de normen geldend voor een programmabegroting wat essentieel is om inzicht te krijgen in de verdeling van de kredieten binnen programma's gericht op de beantwoording van de behoeften van Defensie. Het gaat om de uitdrukking van de visie van de minister (welke opdrachten krijgen meer en welke minder middelen) en niet om de naleving van een of ander formalisme.

Bij de personeelsuitgaven stelt het Rekenhof vast dat er geen precisering wordt gegeven over de verde-

donnée sur la répartition des crédits pour le personnel, alors qu'il s'agit quand même de 67 % de la totalité des crédits de liquidation. Il est nécessaire de comprendre la manière dont le personnel se répartit sur les différentes tâches liées aux missions de la Défense. Il en va de même pour les dépenses de fonctionnement, où des lacunes qui nuisent à la transparence budgétaire sont constatées.

La Cour des comptes se penche plus avant sur deux postes: les frais divers de fonctionnement et les crédits pour les achats de matériel commun. Dans les propositions initiales, dont la Cour des comptes a eu connaissance, la répartition semblait cependant correcte.

Pour l'intervenant, le projet de budget pose dès lors un problème et témoigne de peu de respect à l'égard du parlement. Le fait que le groupe N-VA part purement et simplement du principe que les recommandations seront bel et bien appliquées lors de l'établissement du prochain budget témoigne cependant d'une naïveté particulièrement grande, d'autant que cela fait des années que la Cour des comptes réitère ce type d'observations.

M. De Vriendt s'enquiert par ailleurs auprès du ministre de la répartition des crédits entre le personnel, le fonctionnement et les investissements, qui ne figure pas dans les documents. À cet égard, il y a lieu de tendre vers une répartition 50/25/25.

L'intervenant aborde ensuite l'aspect de la spécialisation, concrétisée entre autres par le concept de mutualisation et de partage. Le site web du département de la Défense mentionne le bilan de la première année de mandat du ministre et donne plus de détails que la note de politique générale. Le ministre y parle aussi des niches d'excellence, comme le centre des grands brûlés et la lutte anti-mines, et indique que d'autres niches doivent être définies en concertation avec les partenaires de l'OTAN et de l'UE et que la spécialisation doit être savamment dosée pour, d'une part, pallier la perte de souveraineté et, d'autre part, concrétiser les initiatives.

Le ministre semble toutefois vouloir ménager la chèvre et le chou. La spécialisation revient précisément à renforcer certaines capacités et à en céder d'autres tout en évoluant vers un commandement commun pour certaines capacités. Elle entraîne dès lors toujours une certaine perte de souveraineté.

Ensuite, les onze projets de "*pooling and sharing*" de 2012 sont énumérés. Cependant, la note de politique n'annonce rien pour 2013. En ce qui concerne le "*pooling and sharing*", le ministre doit en tout cas adopter

ling van de kredieten voor het personeel hoewel het toch om 67 % gaat van alle vereffeningskredieten. Het is noodzakelijk inzicht te krijgen in de verspreiding van het personeel over de verschillende taken die met de opdrachten van Defensie gepaard gaan. Hetzelfde geldt voor de werkingsuitgaven waar tekortkomingen worden vastgesteld die de budgettaire transparantie schaden.

Het Rekenhof gaat dieper in op twee posten: de algemene werkingskosten en de kredieten voor aankopen van gemeenschappelijk materiaal. Bij de initiële voorstellen waarvan het Rekenhof kennis had leek de uitsplitsing echter wel in orde te zijn.

Voor de spreker stelt het ontwerp van begroting dan ook een probleem en getuigt het van weinig respect voor het parlement. Dat de N-VA-fractie er zonder meer van uitgaat dat de aanbevelingen bij de volgende begrotingsopmaak wel zullen worden toegepast getuigt wel van een bijzonder grote naïviteit en gaat voorbij aan het feit dat het Rekenhof dit soort opmerkingen al sinds lang jaarlijks moet herhalen.

Voorts vraagt de heer De Vriendt de minister naar de verdeling van de kredieten over personeel, werking en investeringen die niet in de documenten terug te vinden is. In dit verband dient te worden gestreefd naar een 50/25/25-verdeling.

Vervolgens snijdt de spreker het aspect aan van de specialisering onder meer geconcretiseerd in het concept van *pooling and sharing*. De website van het departement van Landsverdediging vermeldt het bilan van het eerste jaar ministerschap van de minister en biedt meer details dan de beleidsnota. De minister heeft het daarin over de *niches of excellence* zoals het brandwondencentrum of de zeemijnenbestrijding en zegt dat andere niches dienen bepaald te worden in samenspraak met de Navo- en EU-partners en dat de specialisatie handig dient te worden gedoseerd om enerzijds het verlies van soevereiniteit te vermijden en anderzijds de initiatieven verder te concretiseren.

De minister lijkt echter de kool en de geit te willen sparen. Specialisatie komt juist neer op het versterken van een aantal capaciteiten en het afstoten van een aantal andere en tegelijk te evolueren naar een gemeenschappelijk commando voor een aantal capaciteiten. Zij houdt dus sowieso een zeker verlies van soevereiniteit in.

Voorts worden de 11 *pooling and sharing*-projecten van 2012 opgesomd. De beleidsnota kondigt echter niets aan voor 2013. De minister moet in elk geval wat *pooling and sharing* betreft een veel meer proactieve houding

une attitude beaucoup plus proactive. Il est temps que la Belgique fasse une proposition aux autres pays de sa propre initiative.

Il est également curieux que le ministre des Affaires étrangères soit plus attentif à la PSDC que le ministre de la Défense dans sa note de politique.

Le site web de la Défense fournit également des informations plus détaillées en ce qui concerne les investissements (219 millions d'euros en 2013). Le ministre y indique qu'il convient d'envisager le remplacement des F-16, de la capacité de lutte contre les mines et des frégates M. La note est trop vague, certainement en ce qui concerne les F-16. Or, ce dossier est important pour le Parlement, non seulement parce que le montant visé est considérable, mais aussi parce qu'il s'agit d'un domaine (avions de chasse) où notre pays est fort et où il jouit d'une bonne réputation internationale. Le remplacement aura-t-il lieu dans le cadre européen? Quels choix fera-t-on en l'occurrence en matière de "*pooling and sharing*"?

Dans la justification, le ministre admet lui-même que la situation n'est pas brillante dans la Composante Terre. Les efforts fournis en vue du remplacement du gros matériel restent insuffisants. Les unités de combat ne disposent pas d'assez de véhicules pour se préparer valablement à des opérations à l'étranger. Le plan d'investissement pour 2013 prévoit bien certains achats de véhicules de réaction rapide, d'AIV supplémentaires, de radios *Air Ground*, de systèmes de contrôle du trafic aérien, etc. S'agit-il toutefois de choix stratégiques adéquats dans le cadre du "*pooling and sharing*"? Ne s'agit-il pas plutôt de remédier aux sous-investissements dans le fonctionnement quotidien?

L'ambition du ministre doit être axée sur des choix stratégiques lors de tels achats qui s'inscrivent dans le cadre du concept de *pooling and sharing*, en concertation avec d'autres pays.

En ce qui concerne le personnel, l'accord de gouvernement prévoit que, d'ici 2015, la Défense comptera encore 30 000 militaires et 2 000 civils, et que cet objectif devra être réalisé dans le respect de la concertation sociale. Le groupe de M. De Vriendt attache la plus grande importance à cette concertation. Dans quelle mesure y a-t-il eu une concertation en 2012 sur le nouveau statut du personnel et quelles sont les concertations prévues pour 2013? Une question importante est de savoir si les recrutements compenseront les départs.

Le nouveau statut militaire annoncé pour le 31 décembre 2013 semble être une histoire sans fin. Le ministre n'est pas favorable au CCM et n'a pas entière-

aan de dag leggen. Het wordt tijd dat België uit eigen initiatief een voorstel formuleert aan de andere landen.

Merkwaardig is ook dat de minister van Buitenlandse zaken in zijn beleidsnota meer aandacht besteedt aan het GVDB dan de minister van Landsverdediging.

Ook voor de investeringen (219 miljoen euro voor 2013) geeft de website van Defensie meer details. De minister stelt daar dat aan de vervanging van de F-16's, de mijnenbestrijdingscapaciteit en de M-fregatten moet worden gedacht. Zeker wat de F-16's betreft is de nota te vaag. Dit dossier is nochtans van belang voor het parlement. Niet alleen is er een aanzienlijk bedrag mee gemoeid, maar het gaat om een domein (jacht-vliegtuigen) waarin ons land sterk staat en een goede internationale reputatie geniet. Zal de vervanging in een Europese context gebeuren? Welke *pooling and sharing*-keuzes zullen hier worden gemaakt?

In de verantwoording geeft de minister zelf toe dat de situatie bij de Landcomponent niet zo positief is. De geleverde inspanning voor de vervanging van het groot materiaal blijft ontoereikend. De gevechtseenheden beschikken over onvoldoende voertuigen om zich op een degelijke manier voor te bereiden op buitenlandse operaties. Het investeringsplan 2013 omvat wel een aantal aankopen als *rapid reaction vehicles*, bijkomende AIV's, radio's *air ground*, *traffic control*-systemen e.d. Maar zijn dit de strategische keuzes passend in *pooling and sharing*? Is het niet eerder een remediëren aan onderinvesteringen in de dagelijkse werking?

De ambitie van de minister moet gericht zijn op strategische keuzes bij dergelijke aankopen die kaderen in het concept van *pooling and sharing* en in overleg met andere landen.

Wat het personeel betreft bepaalt het regeerakkoord dat tegen 2015 Defensie nog 30 000 militairen en 2 000 burgers zal tellen en dat dit streven met eerbiediging van het sociaal overleg dient te geschieden. De fractie van de heer De Vriendt hecht aan dit overleg het grootste belang. In welke mate is er in 2012 overleg geweest over het nieuwe personeelsstatuut en welk is er gepland voor 2013? Een belangrijke vraag is of er genoeg instroom zal zijn om de uitstroom op te vangen?

Het tegen 31 december 2013 aangekondigd nieuw militair statuut lijkt een verhaal waar geen einde aan komt. De minister is geen voorstander van het GLC en

ment exécuté la loi sur ce plan. Le ministre ne parvient pas à réaliser des avancées en la matière.

L'EVMI disparaît avec élégance. Cette initiative n'a pas été une réussite, puisque les recrutements n'ont pas atteint le niveau escompté et que les personnes initialement intéressées n'ont pu être gardées en service.

Il ne sera pas recouru à la SVP en 2013. Le tableau de la justification (DOC 53 2523/010, p. 17) contient les coûts en la matière qui s'étalent sur plusieurs années. Le ministre peut-il confirmer qu'il ne s'agit pas, en l'occurrence, de nouvelles personnes faisant usage de ce régime, mais de la poursuite de régimes en cours?

L'intervenant pose ensuite les questions suivantes concernant les opérations à l'étranger.

Sur le site internet de la Défense, le ministre approfondit la question de la coopération militaire avec le Rwanda et le Burundi. Bien qu'il soit favorable aux missions d'entraînement, l'intervenant souhaiterait savoir dans quelle mesure il y a eu concertation avec le département des Affaires étrangères. Plusieurs pays ont pris des sanctions à l'égard du Rwanda en raison de son rôle dans l'Est du Congo. Le Burundi est également cité dans des rapports des Nations unies en raison du soutien qu'il apporte aux mouvements rebelles.

Le retrait d'Afghanistan a coûté 3,4 millions d'euros nets (5,8 millions d'euros bruts). Quel matériel est resté là-bas, à qui a-t-il été transféré et qu'a-t-il encore rapporté?

Le groupe N-VA déclare être partisan d'un arrêt de la mission au Liban et est donc d'accord avec le ministre. Le groupe Ecolo-Groen n'en est toutefois pas partisan, parce qu'il reste encore beaucoup de travail de déminage à faire. En outre, il est judicieux de conserver un certain équilibre entre les opérations purement militaires et celles à caractère plutôt humanitaire. Le ministre qualifie d'ailleurs lui-même la capacité de déminage de niche d'excellence et devrait donc soutenir un engagement à l'étranger.

Quatre F-16 belges assureront également la sécurisation de l'espace aérien au-dessus des États baltes. Quel est l'objectif poursuivi en l'occurrence et quels autres États européens participeront aussi à cette opération?

Enfin, M. De Vriendt constate aussi que les dépenses d'entraînement en 2013 sont supérieures à ce qui a été prévu en 2012 (14 millions de dépenses de fonctionnement pour l'entraînement avec des avions). Peut-on fournir des explications à ce sujet?

heeft de wet op dit gebied niet volledig uitgevoerd. De minister slaagt er niet in om hier vooruitgang te boeken.

De EVMI verdwijnt op een elegante manier. Het is geen succes geweest noch wat de rekrutering aangaat, noch wat het behouden van de aangetrokken mensen.

De VOP zal niet worden gebruikt in 2013. De tabel uit de verantwoording (DOC 53 2523/010, p. 17) geeft de kosten in dit verband weer die zich over meerdere jaren uitspreiden. Kan de minister bevestigen dat het hier niet gaat om nieuwe personen die onder de regeling vallen maar om de voortzetting van lopende regelingen?

De buitenlandse operaties brengen de spreker tot de volgende vragen.

De minister gaat op de website van Defensie dieper in op de militaire samenwerking met Rwanda en Burundi. Hoewel voorstander van trainingsmissies wil de spreker weten in welke mate er overleg is geweest met het departement van Buitenlandse zaken. Verschillende landen hebben sancties uitgevaardigd tegen Rwanda omwille van zijn rol in Oost-Congo. Ook Burundi wordt in rapporten van de VN genoemd in verband met het steunen van de rebellenbewegingen.

De terugtrekking uit Afghanistan heeft netto 3,4 miljoen euro gekost (5,8 miljoen bruto). Welk materiaal is ginder achtergebleven, aan wie werd het overgedragen en wat heeft het nog opgebracht?

De N-VA-fractie verklaart voorstander te zijn van een stopzetting van de missie in Libanon en komt daarmee op dezelfde lijn als de minister te staan. De Ecolo-Groen-fractie is daar echter geen voorstander van omdat er nog zeer veel werk is aan ontminning. Bovendien is het goed om een zeker evenwicht te bewaren tussen meer zuiver militaire operaties en die met een eerder humanitair karakter. De minister kwalificeert trouwens zelf de ontminningscapaciteit als een *niche of excellence* en zou dus achter een buitenlandse inzet moeten staan.

Vier Belgische F-16's zullen mede instaan voor de beveiliging van het luchtruim boven de Baltische staten. Wat is de bedoeling hiervan en welke andere Europese landen zullen hierin ook participeren?

Ten slotte stelt de heer De Vriendt ook nog vast dat er meer wordt uitgegeven voor training in 2013 dan in 2012 werd begroot (14 miljoen werkingsuitgaven voor training met vliegtuigen). Kan dit worden toegelicht?

La dotation générale à l'IGN diminue. Pourquoi cette économie? On ignore aussi comment évolue le budget du Musée royal de l'Armée. Le ministre peut-il fournir des précisions à ce sujet? Ce ne serait pas une bonne chose que le Musée royal dispose cette année de moyens réduits. Il a un rôle important à jouer lors des commémorations du début de la première guerre mondiale.

M. Vincent Van Quickenborne (Open Vld) reconnaît que le département de la Défense fournit un effort important dans le cadre de l'assainissement des finances publiques sans toucher aux capacités opérationnelles, ce pour quoi le ministre doit être loué.

Ainsi que le fait observer la Cour des comptes, la concentration en une allocation de base unique de la plus grande partie des crédits de personnel (un peu plus d'1,5 milliard d'euros) complique la réalisation d'un contrôle sérieux. Les autres départements opèrent bien une ventilation des crédits en fonction des directions générales. La Défense comprend quatre composantes et six directions générales. Il doit pourtant être possible de ventiler les crédits entre ces différentes composantes.

En ce qui concerne l'opération menée en Afghanistan, il est permis de se demander comment notre présence à Kandahar (dans le sud) évoluera et s'organisera dans la perspective du retrait à venir. Quel est l'état d'avancement des discussions menées à cet égard au sein de l'OTAN?

Le groupe de M. Van Quickenborne considère qu'une fois l'opération au Liban achevée (ce qui aura lieu à la mi-2013), c'est aux ONG spécialisées qu'il incombera de poursuivre le déminage. La Défense a tout intérêt à réorienter ses tâches en tenant compte de la situation qui prévaut dans le pays voisin. Que pense le ministre de l'idée de participer à une force de protection au Liban?

En ce qui concerne le personnel, la Défense est confrontée à un défi de taille, puisqu'elle devra à la fois réduire ses effectifs et parvenir, par le biais de recrutements et de formations, à faire baisser l'âge moyen, qui est actuellement de 42 ans. Quelles sont les perspectives? Quel est l'objectif visé en termes d'âge moyen?

L'instauration du statut de courte durée pourrait poser problème en ce qui concerne les brevets qui ont été obtenus durant les années de service au sein de l'armée mais ne sont pas acceptés dans le secteur privé. Une fois ce problème résolu, les chances de réussite augmenteront certainement.

Une autre question est celle de l'intégration dans les statuts des tests sportifs destinés à évaluer les aptitudes

De algemene dotatie aan het NGI daalt. Waarom deze besparing? Ook is het niet duidelijk hoe de begroting van het Koninklijk Legermuseum evolueert. Kan de minister dit verduidelijken? Het zou geen goede zaak zijn indien het Legermuseum in dit jaar over minder middelen zou beschikken. Het heeft een grote rol te spelen bij de herdenking van het begin van de Eerste Wereldoorlog.

De heer Vincent Van Quickenborne (Open Vld) erkent dat het departement van Landsverdediging een belangrijke inspanning levert bij de sanering van de openbare financiën zonder te raken aan de operationele mogelijkheden. De minister verdient er alle lof voor.

Zoals het Rekenhof opmerkt, laat de concentratie van het gros van de personeelskredieten ten belope van ruim 1,5 miljard euro op één basisallocatie nog moeilijk een gedegen controle toe. In de andere departementen worden de kredieten wel degelijk uitgesplitst per directoraat-generaal. Defensie telt vier componenten en 6 directoraten-generaal. Een opdeling over deze onderdelen moet toch mogelijk zijn.

In verband met de operatie in Afghanistan blijft de vraag hoe onze aanwezigheid in het zuidelijke Kandahar zal evolueren en georganiseerd worden in functie van de latere terugtrekking? Hoe verlopen de gesprekken in de Navo daaromtrent?

De fractie van de heer Van Quickenborne vindt dat eens de operatie in Libanon is afgerond (tegen medio 2013) het eerder een taak van gespecialiseerde ngo's is om de verdere ontmijning op zich te nemen. Defensie kan zijn taken beter heroriënteren rekening houdend met de situatie in het buurland. Wat denkt de minister van medewerking aan een protection force in Libanon?

Inzake het personeel staat Defensie voor de grote uitdaging om aan de ene kant de effectieven te doen dalen en tegelijk via aanwervingen en opleiding, de gemiddelde leeftijd te doen dalen. De gemiddelde leeftijd bedraagt thans 42 jaar. Wat is het perspectief? Op welke leeftijd zal dit worden gebracht?

Bij de invoering van het statuut van het korte type zou een probleem kunnen rijzen met de brevetten die worden verworven tijdens de jaren bij het leger en die niet aanvaard worden in de privé sector. Eens dit probleem opgelost zal de kans op slagen zeker groter zijn.

En ander punt is het opnemen in de statuten van de sporttesten die iemands geschiktheid moeten aanto-

d'une personne. Ces tests s'appliqueront-ils uniformément à l'ensemble des militaires actifs, ou différeront-ils au contraire selon la fonction?

Le statut du corps technique médical sera également modifié. Actuellement, les médecins militaires peuvent combiner leur fonction avec un emploi privé pour lequel seul le supérieur doit donner son autorisation, et non le ministre. Est-il vrai que certains seraient plus actifs dans leur fonction en dehors de l'armée et que beaucoup rechigneraient à partir en mission? Le ministre peut-il fournir des explications en la matière? L'une des tâches fondamentales du corps technique médical est tout de même de fournir une assistance lors des missions.

En ce qui concerne l'infrastructure, l'intervenant renvoie au comité d'acquisition simplifié prévu par l'accord de gouvernement. Il doit permettre de mettre plus rapidement sur le marché les domaines militaires à vendre, afin que leur valeur reste quasiment intacte. Cela suppose une coopération et des accords entre l'autorité fédérale (les départements de la Défense et des Finances) et les régions. Le ministre a-t-il déjà conclu des accords en la matière?

La réforme de l'IV-INIG est annoncée d'ici le contrôle budgétaire 2013. Entre-temps, on peut tout de même se poser des questions concernant le rapport coût efficacité de l'institut. Dans quelques années, chaque euro dépensé coûtera 0,73 euro.

M. David Geerts (sp.a) reconnaît aussi que la Défense fournit un effort budgétaire important sans qu'il soit porté atteinte au fonctionnement du département, notamment grâce au report de quelques investissements de 2012 à 2013.

La réponse du ministre à la critique de la Cour des comptes, selon laquelle la non ventilation des crédits de personnel est due à l'instauration de la structure unique, étonne l'intervenant. La ventilation est certainement une meilleure méthode de travail, et permet de procéder à un contrôle. Dans le passé, la même critique avait été émise en ce qui concerne les crédits pour les opérations. Il y a été remédié lors d'un budget ultérieur.

En ce qui concerne l'opération en Afghanistan et le départ de Kunduz, le ministre renvoie à la décision qui doit encore être prise officiellement par l'Allemagne. Il doit tout de même bien exister des scénarios qui anticipent cette décision? S'agissant du Liban, l'accord de gouvernement précise qu'une réorientation de la mission doit en tout cas aussi être discutée au Parlement. Pour la RDC, l'intervenant souligne l'importance de l'évaluation et du suivi des bataillons formés par la Bel-

nen. Vraag is of dit uniforme testen worden voor alle actieve militairen of wordt rekening gehouden met de onderscheiden functies?

Het statuut van het medisch technisch korps zal ook worden gewijzigd. Op dit ogenblik is het zo dat de militaire geneesheren hun functie mogen cumuleren met een privé job waarvoor enkel door de overste toestemming moet worden gegeven en niet door de minister. Kloppen de verhalen dat sommigen meer actief zijn in hun functie buiten het leger dan andersom en velen ook niet erg geneigd zijn om mee op missie te gaan? Kan de minister hierbij toelichting geven? Het is toch één van de kerntaken van het medisch technisch korps om bijstand te verlenen bij missies.

Inzake de infrastructuur verwijst spreker naar het vereenvoudigd aankoopcomité uit het regeerakkoord. Dit dient te leiden tot een sneller op de markt brengen van te verkopen militaire domeinen waardoor de waarde ervan vrij intact kan blijven. Dit veronderstelt samenwerking en akkoorden tussen de federale overheid (de departementen Defensie en Financiën) en de gewesten. Heeft de minister hierover reeds afspraken gemaakt?

De hervorming van het IV-NIOOO wordt aangekondigd tegen de begrotingscontrole 2013. Ondertussen kunnen er toch vragen worden gesteld bij de kosten-efficiëntie van het instituut. Binnen enkele jaren zal er tegen elke uitgegeven euro een kost van 0,73 euro staan.

De heer David Geerts (sp.a) erkent ook dat Defensie een belangrijke budgettaire inspanning levert zonder de werking van het departement in het gedrang te brengen. Het doet dit onder meer door enkele investeringen van 2012 naar 2013 te verschuiven.

Het antwoord van de minister op de kritiek van het Rekenhof dat de niet-uitsplitsing van de personeelskredieten te wijten is aan de invoering van de eenheidsstructuur verbaast de spreker. De opsplitsing ervan is zeker een betere werkwijze en laat de controle toe. In het verleden is dezelfde kritiek ook geuit voor de kredieten voor operaties. Bij een latere begrotingsopmaak werd hieraan verholpen.

Inzake de operatie in Afghanistan en het vertrek uit Kunduz verwijst de minister naar de beslissing die formeel gesproken nog door Duitsland moet worden getroffen. Maar er moeten toch al scenario's zijn gemaakt die daarop anticiperen? Wat Libanon aangaat bepaalt het regeerakkoord dat een heroriëntering van de missie zeker ook in het parlement moet worden besproken. Voor de DRC benadrukt spreker het belang van de evaluatie en de opvolging van de door België gevormde bataljons.

gique. Pour ce qui est de B-Fast, il devrait être possible d'utiliser les heures de vol non utilisées de la Défense.

La note de politique générale ne fait qu'effleurer l'aide à la Nation et la collaboration avec la police. Il convient d'examiner dans quelle mesure une coopération structurelle est nécessaire.

En ce qui concerne le personnel, M. Geerts s'interroge sur les effectifs des ressources humaines du département, qui comptent plus de 600 membres du personnel, ce qui lui semble énorme. Ce nombre de collaborateurs est-il comparable avec celui d'autres départements ministériels?

Le statut de courte durée comprend une carrière de 8 ans suivie d'une prime destinée à accroître les chances d'insertion sur le marché du travail. Les intéressés doivent en outre rester 10 ans à la disposition de l'armée. Ne serait-il pas préférable de miser sur la formation au cours de ces huit années? Sans cela, on peut en effet douter de leurs chances de décrocher un contrat de travail. Dans le cadre de la réforme du corps technique médical, la difficulté consiste à maintenir les médecins au sein de la Défense, ce qui est certainement lié à l'aspect de la rémunération. L'octroi d'une allocation de fonction ou d'une prime spécifique pour les médecins n'est peut-être pas la meilleure solution, car il risquerait de susciter des revendications similaires de la part d'autres fonctions critiques (par exemple, les informaticiens, les ingénieurs, etc.). L'intervenant préconise dès lors de réexaminer cette mesure.

L'objectif du Plan de transformation était d'optimiser les effectifs des unités. Le ministre peut-il faire procéder à une évaluation de ces résultats?

En matière de recrutement, le ministre suppose, dans sa note de politique générale, que les chiffres prévus seront réellement atteints, alors qu'il ressort de l'expérience des années passées que quelquefois, seuls 30 % du personnel initialement recruté restent en service. L'intervenant craint, au vu de ces chiffres de recrutement, que les objectifs en matière d'effectifs ne soient pas atteints.

Ensuite, M. Geerts renvoie aux dossiers d'achat des LMV (*light multirole vehicle*) et des *self-protection systems*. Bien qu'une pause ait manifestement été prévue dans la procédure, dans sa note de politique générale, le ministre donne l'impression que ces marchés publics ont déjà été adjugés. En ce qui concerne le dossier d'achat des appareils de vision nocturne, l'intervenant fait observer qu'il suit la procédure FMS (*foreign military sales*). En fait, cette procédure ne pourrait être appliquée

In verband met B-fast zou het mogelijk moeten zijn dat kan worden gebruikt gemaakt van niet-opgebruikte vlieguren van Defensie.

De hulp aan de Natie en de samenwerking met politie worden zeer kort aangeraakt in de beleidsnota. Er moet worden onderzocht in welke mate er een structurele samenwerking mogelijk is.

Inzake het personeel heeft de heer Geerts vragen bij de bezetting van het Human resources-departement dat ruim 600 personeelsleden telt. Dit lijkt heel omvangrijk. Is het vergelijkbaar met andere ministeriële departementen?

Het statuut voor de korte duur omvat een loopbaan van 8 jaar gevolgd door een premie om de kansen op de arbeidsmarkt te vergroten. De betrokkenen moeten ook nog 10 jaar beschikbaar blijven voor Defensie. Zou het niet beter zijn te mikken op opleiding tijdens die 8 jaar? De vrees bestaat dat ze anders te weinig kansen krijgen om door te stromen naar de arbeidsmarkt. Bij de hervorming van het medisch technisch korps bestaat de moeilijkheid erin de geneesheren bij Defensie te houden wat zeker gebonden is aan aspecten van verloning. Een specifieke functietoelage of premie voor artsen toekennen is misschien niet de beste oplossing omdat het bij andere knelpuntfuncties reacties zou teweeg kunnen brengen en soortgelijke eisen zullen worden geformuleerd (bv. informatici, ingenieurs, ...). Spreker pleit er dan ook voor dit te herbekijken.

De doelstelling van het Transformatieplan bestond erin tot een betere bezetting van de eenheden te komen. Kan de minister de resultaten hiervan laten evalueren?

Inzake de werving gaat de minister er in zijn beleidsnota van uit dat de vooropgestelde cijfers ook daadwerkelijk zullen worden gerealiseerd, terwijl de ervaring van de voorgaande jaren toont dat van een initiële werving er soms maar 30 % meer in dienst blijft. De spreker vreest dat met deze streefcijfers inzake werving de doelstellingen van te bereiken effectieven zeker niet zullen worden gehaald.

Vervolgens verwijst de heer Geerts naar de aankoopdossiers van de LMV's (*light multirole vehicle*) en *self protection systems*. Niettegenstaande blijkbaar een pauze in de procedure wordt ingelast geeft de minister in zijn beleidsnota de indruk dat toewijzing van deze overheidsopdrachten reeds is gebeurd. Betreffende het aankoopdossier van nachtzichtapparatuur merkt de spreker op dat dit via de FMS-procedure (*foreign military sales*) loopt. In feite zou deze procedure enkel

qu'en cas de stricte nécessité, dès lors que l'industrie nationale est exclue dans le cadre des FMS, avec les conséquences qui s'ensuivent pour l'emploi. L'armée néerlandaise a lancé un marché public identique, qui a été décroché par une entreprise belge, alors que l'armée belge achète aux États-Unis.

En ce qui concerne la vente de quartiers, l'intervenant demande si les communes y seront associées en tant que partenaires privilégiés. Quels sont les coûts, en particulier ceux de l'assainissement, et par qui seront-ils supportés? Combien ces transactions rapporteront-elles au département? À ce sujet, l'intervenant demande des précisions quant à l'avenir de la caserne de Tielen?

Pour ce qui est de la coopération internationale, il serait intéressant de faire le point et de vérifier combien de projets ont été effectivement réalisés, quelles sont les difficultés et quelles sont les perspectives d'avenir. La note de politique générale est relativement vague à ce propos.

Enfin, M. Geerts s'enquiert de l'état d'avancement de la réforme annoncée de l'IV-INIG. Il souligne que la clarté doit être faite rapidement quant à la définition des tâches, à la mission et à la vision de l'Institut.

2. Réponses du ministre de la Défense

— Dépenses de la cellule stratégique du ministre de la Défense

L'augmentation de ces dépenses résulte de l'exécution des instructions du ministre du Budget. Elle résulte également de l'indexation salariale telle qu'elle s'applique à l'ensemble du secteur public.

— Matériel roulant et volant

Comme Mme Grosemans l'indique, l'augmentation de crédit en la matière est due à la hausse des prix pétroliers, pour ce qui a trait aux avions et aux hélicoptères.

Pour le matériel navigant, la baisse s'explique par le fait que le cycle d'entretien s'étale sur deux ans pour la marine. Les coûts sont bas en 2013, dès lors que le gros entretien a été effectué en 2012.

— Engagement dans des missions à l'étranger

La baisse de crédit consécutive à une réorientation de la mission en Afghanistan et au retrait de Kaboul (Kaia) s'élève à 39 millions d'euros.

mogen gebruikt worden wanneer het strikt noodzakelijk is omdat de eigen industrie bij FMS wordt uitgesloten met gevolgen voor de werkgelegenheid. Het Nederlands leger heeft een zelfde overheidsopdracht uitgeschreven en daar heeft een Belgische firma het gehaald terwijl het Belgisch leger in de VS aankoopt.

Inzake de verkoop van kwartieren, vraagt spreker of de gemeenten hierbij zullen worden betrokken als bevoorrechte partners. Hoe hoog lopen de kosten op meer in het bijzonder die voor de sanering en wie betaalt ze? En wat zullen die transacties het departement opbrengen? In dit verband vraagt hij duidelijkheid omtrent de toekomst van de kazerne van Tielen?

Wat de internationale samenwerking aangaat zou het interessant zijn om de stand van zaken op te maken en na te gaan hoeveel projecten er daadwerkelijk zijn gerealiseerd, welke de moeilijkheden zijn en wat de perspectieven voor de toekomst zijn. De beleidsnota is terzake nogal vaag.

Ten slotte vraagt de heer Geerts naar de stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde hervorming van het IV-NIOOO. Hij onderstreept dat er snel duidelijkheid moet komen omtrent de taakstelling, de missie en de visie van het Instituut.

2. Antwoorden van de minister van Landsverdediging

— Uitgaven van de beleidscel van de minister van Landsverdediging

De verhoging van deze uitgaven is het gevolg van de uitvoering van de instructies van de minister van Begroting. Ze is ook het gevolg van de loonindexering zoals die geldt voor de ganse overheidssector.

— Rollend en vliegend materiaal

De kredietstijging in dit verband is inderdaad, zoals mevrouw Grosemans stelt, te wijten aan de verhoging van de petroleumprijzen wat de vliegtuigen en helikopters betreft. Voor het varend materiaal is de daling te wijten aan het feit dat de onderhoudscyclus voor de marine over twee jaar loopt. In het jaar 2013 zijn de kosten laag doordat het zwaardere onderhoud in 2012 werd uitgevoerd.

— Inzet bij buitenlandse missies

De kredietdaling te wijten aan een herschikking van de missie in Afghanistan en de terugtrekking uit Kabul (Kaia) komt neer op 39 miljoen euro.

— Hélicoptère NH-90

Aucun paiement ne sera effectué en 2013. La livraison de deux appareils est reportée à 2014. En 2014, cela entraînera l'imputation d'une correction SEC négative de 67 millions d'euros, qui devra être effectuée dans le cadre des livraisons et investissements globaux.

— Statut du personnel

Les négociations avec les organisations syndicales ont commencé. La loi relative à ce nouveau statut doit entrer en vigueur le 31 décembre 2013 au plus tard. Dans quelques mois, en fonction des négociations, le projet de loi sera déposé à la Chambre.

— Cour des comptes

La Cour des comptes souligne le manque de transparence du budget de la Défense mais reconnaît aussi que certaines améliorations y ont été apportées par rapport aux budgets précédents. Si l'allocation de base 50.01.11.00.03. représente à elle seule 87 % du montant total des crédits de personnel demandés par ce département, c'est parce que les forces armées sont organisées sous la forme d'une structure unique depuis 2002. Dans cette structure, le personnel est appelé à changer régulièrement de fonction, de sorte que les missions et les tâches sont accomplies indépendamment de la composante dont relève le membre du personnel. Le ministre n'a pas l'intention de modifier cette structure car elle fonctionne bien.

Les dépenses des forces armées ont été regroupées dans une seule division organique de la section 16. Comme pour les autres départements, la majeure partie des crédits de personnel a été inscrite sous le programme "subsistance" de cette division organique. Les crédits prévus pour couvrir les dépenses de personnel liées aux activités spécifiques sont inscrits sous d'autres programmes de la division organique: Entraînement (50.1), Opérations (50.5), Aide à la Nation (50.8), etc. Cela correspond à la philosophie du budget par programmes qu'est le budget de la Défense.

L'objectif 2015 en matière d'effectifs inscrit dans l'accord de gouvernement est un objectif global qui ne fait aucune distinction entre les catégories de personnel militaire. De plus, le Parlement peut suivre annuellement l'évolution de cette question lors de l'examen du projet de loi fixant le contingent de l'armée.

— NH-90 helikopter

Er zullen geen betalingen worden uitgevoerd in 2013. De levering van twee toestellen wordt naar 2014 verschoven. In 2014 zal dit een negatieve ESR-correctie-aanrekening met zich brengen van 67 miljoen euro die in het kader van de globale leveringen en investeringen zal moeten worden uitgevoerd.

— Personeelsstatuut

De onderhandelingen met de vakorganisaties zijn gestart. De wet met betrekking tot dit nieuwe statuut dient uiterlijk 31 december 2013 in voege te treden. Over enkele maanden zal, in functie van die onderhandelingen, het wetsontwerp bij de Kamer worden ingediend.

— Rekenhof

Het Rekenhof kaart het gebrek aan transparantie aan van de begroting van Landsverdediging, maar erkent ook dat er sommige verbeteringen werden aangebracht in vergelijking met de voorgaande begrotingen. Indien de basisallocatie 50.01.11.00.03. alleen al 87 % bedraagt van de door het departement gevraagde personeelskredieten, komt dit door het feit dat de Krijgsmacht sinds 2002 is georganiseerd in de eenheidsstructuur. Onder die eenheidsstructuur is het personeel geroepen om regelmatig van functie te veranderen waarbij de opdrachten en de taken die worden uitgevoerd onafhankelijk gebeuren van de component waartoe het personeelslid behoort. De minister heeft niet de bedoeling om die structuur te wijzigen omdat dit goed werkt.

De uitgaven van de Krijgsmacht zijn gehergroepeerd in één enkele organisatieafdeling van de sectie 16. Zoals dit het geval is voor de andere departementen zijn de personeelskredieten voor het merendeel ingeschreven onder het programma bestaansmiddelen van deze organisatieafdeling. De kredieten ter dekking van de personeelsuitgaven verbonden aan de specifieke activiteiten zijn ingeschreven onder andere programma's van de organisatieafdeling: training (50.1), operaties (50.5), hulp aan de natie (50.8) enz. Dit is in overeenstemming met de filosofie van de programmabegroting zoals die van Landsverdediging er een is.

De doelstelling 2015 inzake het personeelsbestand, hernomen in het regeerakkoord, is een globale doelstelling zonder onderscheid tussen militaire personeelscategorieën. Bovendien heeft het parlement jaarlijks de mogelijkheid om de evolutie terzake op te volgen bij de bespreking van het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent.

Les crédits relatifs aux dépenses de fonctionnement, la disparition des crédits dissociés et l'entrée en vigueur des nouvelles règles de codification des allocations de base ont entraîné une réduction considérable du nombre d'allocations de base. Le ministre estime que la qualité des justifications fournies par le département semble en tout cas suffisante pour tenir compte des observations de la Cour des comptes.

La Défense veillera à inscrire la répartition proposée par la Cour des comptes dans la justification des prochaines propositions budgétaires. Une plus grande ventilation ou spécialisation des crédits au sein du budget proprement dit ne présenterait qu'un intérêt relatif, alors que le législateur prévoit lui-même la possibilité d'une nouvelle répartition des crédits entre les différentes allocations de base.

— Engagement d'un C-130 à Masar-e-Sharif

L'engagement d'un C-130 à Masar-e-Sharif n'aura pas lieu, faute de possibilité de stationner cet appareil en permanence sur place. Cela n'exclut toutefois pas l'organisation de vols opérationnels.

— Personnel local de l'ISAF

Le sort du personnel local qui a travaillé pour l'ISAF, par exemple des interprètes, ne fait pas l'objet d'une politique uniforme. Chaque membre de l'OTAN règle cette question comme bon lui semble.

— Présence à Kunduz

Le gouvernement allemand a évoqué la possibilité de quitter Kunduz avant l'hiver 2013. L'idée est de réduire le nombre de militaires allemands déployés sur place, qui passerait de 4 400 à 3 300 unités. Une décision à ce sujet doit encore être prise par le Bundestag.

— Présence de F-16 belges à Kandahar

Les F-16 resteront à Kandahar jusqu'à la fin 2014 dans le cadre du rôle de soutien très spécifique qu'ils continuent à jouer dans cette région.

— Mise à disposition d'un C-130 pour la MONUSCO

La mission sera redéfinie le 1^{er} novembre 2013 après une décision du gouvernement. Elle comporte le déploiement d'une centaine de personnes en moyenne.

De kredieten voor de werkingsuitgaven, het verdwijnen van de gesplitste kredieten en het inwerking-treden van de nieuwe regels inzake de codificatie van de basisallocaties hebben het aantal basisallocaties aanzienlijk doen verminderen. De kwaliteit van de door het departement verstrekte rechtvaardigingen lijkt de minister alleszins voldoende om de commentaar van het Rekenhof tegemoet te komen.

Landsverdediging zal erop toezien de door het Rekenhof voorgestelde verdeling in de verantwoording bij de volgende begrotingsvoorstellen op te nemen. Een grotere opsplitsing of specialiteit van de kredieten binnen de eigenlijke begroting zou slechts een relatief belang hebben daar waar de wetgever zelf voorziet in de mogelijkheid om de kredieten te herverdelen tussen de verschillende basisallocaties.

— Inzet van een C-130 in Masar-E-Sharif

De inzet van een C-130 te Masar E Sharif gaat niet door omdat er ter plaatse geen mogelijkheid is om een C-130 permanent te stationeren, wat het houden van operationele vluchten niet uitsluit.

— Lokaal personeel van ISAF

Het lot van lokaal personeel, zoals tolken, die voor Isaf hebben gewerkt is niet het voorwerp van een eenvormig beleid. Elke Navo-partner regelt dit naar goeddunken.

— Aanwezigheid in Kunduz

De Duitse regering heeft verklaard dat Kunduz zou kunnen verlaten worden vóór de winter van 2013. De Duitse troepen zouden worden verminderd van 4 400 naar 3 300 effectieve eenheden. Een beslissing daaromtrent dient nog te worden getroffen door de Bundestag.

— Aanwezigheid van Belgische F-16's in Kandahar

De F-16's blijven in Kandahar aanwezig tot einde 2014 voor de heel specifieke rol van ondersteuning die ze daar blijven spelen.

— Inzet van een C-130 voor de Monusco

De opdracht zal op 1 november 2013 herbepaald worden, na een regeringsbeslissing. De inzet heeft betrekking op een gemiddelde van een honderdtal personen.

— La mission au Liban

La mission au Liban se déroule sous les auspices des Nations Unies. La Belgique attend les propositions et les questions des Nations Unies à ce sujet. Au cours de l'été 2013, le Conseil des ministres évaluera notre présence ainsi que la demande des Nations Unies de continuer à faire appel à notre expertise.

— L'INIG

L'INIG adapte en permanence ses effectifs en fonction des nécessités du groupe cible, qui, il est vrai, diminue en raison de l'âge des bénéficiaires.

— Le statut du personnel / statut “à durée limitée” / EVMI

Les négociations avec les organisations syndicales représentatives ont été entamées en décembre 2012 et n'ont pas encore été finalisées. Étant donné qu'aucun élément du statut n'est encore fixé par la loi ni par règlement et que l'article 40, § 2, de la loi du 23 avril 2010 portant exécution temporaire de l'organisation des relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire prévoit que tant que la négociation n'est pas clôturée, aucune information ne peut être communiquée à des tiers, le ministre ne peut faire aucune déclaration à ce sujet.

Le nouveau statut “à durée limitée” aura pour but de répondre aux défis actuels qui se posent à la Défense et auxquels tout employeur est confronté actuellement. Auparavant, le travailleur trouvait une satisfaction professionnelle dans le fait d'avoir un emploi. De nos jours, il accorde la préférence à une large mobilité professionnelle et ne se limite plus nécessairement à un seul employeur durant sa vie active. La Défense devra également en tenir compte.

La Défense a besoin d'un statut du personnel qui permette de recruter suffisamment de jeunes pour une durée limitée. Un tel statut devra, d'une part, contribuer à une pyramide des âges plus saine et, d'autre part, garantir une meilleure capacité de mobilisation opérationnelle du personnel militaire.

Selon les besoins de l'organisation, les militaires ayant une carrière limitée et qui ont été engagés initialement pour une durée limitée, pourront soit accéder au statut professionnel, soit être intégrés dans le marché du travail par le biais d'un régime de fin de carrière attrayant.

— De missie in Libanon

De missie in Libanon gebeurt onder auspiciën van de VN. België wacht thans op de voorstellen en de vragen van de VN in dit verband. In de loop van de zomer 2013 zal de ministerraad onze aanwezigheid evalueren en de vraag van de VN om verder beroep te doen op onze expertise beoordelen.

— Het NIOOO

Het NIOOO past op een permanente wijze zijn personeelsbestand aan aan de noodwendigheden van de doelgroep. Deze neemt weliswaar af omwille van de leeftijd van de rechthebbenden.

— Het personeelsstatuut / statuut “beperkte duur” / EVMI

De onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties zijn aangevat in december 2012 en werden nog niet afgerond. Doordat nog geen enkel element uit het statuut wettelijk en reglementair vastligt en artikel 40, § 2, van de wet van 23 april 2010 tot tijdelijke uitvoering van de regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van het militair personeel verbiedt, dat zolang de onderhandelingen lopende zijn, enige informatie aan derden mag worden medegedeeld, kan de minister daaromtrent geen verklaringen afleggen.

Het nieuwe statuut “beperkte duur” zal een antwoord beogen te bieden op de actuele uitdagingen voor Defensie waarmee elke werkgever vandaag wordt geconfronteerd. Vroeger had een werknemer jobsatisfactie wanneer hij een job vond. Vandaag geeft hij de voorkeur aan een brede tewerkstelbaarheid en beperkt hij zich niet langer en noodzakelijk tot één werkgever gedurende zijn actieve loopbaan. Ook Defensie zal hiermee rekening dienen te houden.

Defensie heeft nood aan een personeelsstatuut dat toelaat voldoende jonge mensen voor een beperkte duur aan te werven. Dergelijke statuut zal enerzijds moeten bijdragen tot een gezondere leeftijdspiramide en anderzijds garant staan voor een betere operationele inzetbaarheid van het militair personeel.

Volgens de behoefte van de organisatie zullen militairen met een beperkte loopbaan, die aanvankelijk voor een beperkte duur werden aangeworven, hetzij kunnen overgaan naar het beroepsstatuut hetzij worden geïntegreerd in de arbeidsmarkt via een aantrekkelijke eindeloopbaansregeling.

Le statut a été élaboré de manière à maintenir un rapport très étroit avec le statut de référence des militaires professionnels, ce qui favorise la simplification administrative. Une combinaison judicieuse des deux statuts, à savoir le statut “à durée limitée” et le statut professionnel, doit permettre de créer un meilleur équilibre entre l’enthousiasme des jeunes militaires à participer à des opérations et la nécessaire expérience des militaires plus âgés.

Le statut d’engagement volontaire militaire conserve tout son intérêt dans le cadre de la carrière. Ce statut permet en effet d’attirer vers la Défense des jeunes peu qualifiés souvent en butte à des difficultés sur le plan social. Le statut d’EVMi existe depuis un an et demi et une évaluation a révélé qu’un certain nombre d’adaptations semblaient s’imposer. Le 12 novembre 2012, le ministre a transmis ses propositions à ce sujet à l’administration de la Défense. Il y propose entre autres que la période au cours de laquelle une solde est versée soit limitée à la durée de la formation militaire de base, soit huit semaines. La période au cours de laquelle une solde est versée est actuellement de six mois. En outre, le montant de la solde passerait de 4,7 à 10 euros. Les adaptations réglementaires nécessaires sont actuellement encore en cours de préparation. Les organisations syndicales représentatives seront associés au processus d’élaboration des adaptations susmentionnées. De plus, il faudra également faire appel aux ministres des Affaires sociales et de l’Emploi pour l’exécution.

— Tests d’aptitude physiques statutaires

Le nouveau statut prévoit que chaque membre du personnel de la Défense se soumette à un même test de base. Des tests spécifiques seront ensuite organisés en fonction des catégories professionnelles particulières.

— Opération Atalanta

La frégate Louise Marie se trouve dans la zone Atalanta jusqu’en février 2013. Afin d’assurer la continuité des informations concernant l’opération, six officiers seront adjoints au quartier général néerlandais durant le troisième trimestre de 2013. Du reste, des officiers belges sont encore en poste au quartier général de Northwood et dans l’*Atalanta support army* à Djibouti.

— Budget pour les initiatives prises en matière de ressources humaines en 2013

Ce budget de 67 000 euros concerne l’allocation de bilinguisme qui sera octroyée à un nombre plus élevé de militaires. L’objectif est d’octroyer également l’allocation de bilinguisme aux militaires qui disposent de la connais-

Het statuut werd zodanig uitgewerkt dat er een zeer nauwe relatie wordt behouden met het referentiestatuuut van de beroepsmilitairen wat de administratieve vereenvoudiging ten goede komt. Een oordeelkundige combinatie van beide statuten, namelijk het statuut “beperkte duur” en het beroepsstatuut, moet ervoor zorgen dat er een beter evenwicht tot stand komt tussen het enthousiasme van jonge militairen om aan operaties deel te nemen en de noodzakelijke ervaring van de oudere militairen.

In het kader van de loopbaan behoudt het EVMi-statuuut zijn belang. Het laat immers toe laagopgeleide jongeren, die zich vaak in een moeilijke sociale context bevinden, zich bij Defensie aan te melden. Het EVMi bestaat anderhalf jaar en een evaluatie heeft uitgewezen dat zich mogelijks een aantal aanpassingen opdringen. Op 12 november 2012 heeft de minister zijn voorstellen dienaangaande aan de administratie van Defensie overgemaakt. Hierin stelt hij onder meer voor dat de soldijperiode zou worden beperkt tot de duur van de initiatiefase (8 weken). De soldijperiode bedraagt thans zes maanden. Bovendien zou de soldij worden opgetrokken van 4,7 naar 10 euro. De nodige reglementaire aanpassingen zijn thans nog in voorbereiding. De representatieve vakorganisaties zullen mee betrokken worden in het proces van de totstandkoming van de voormelde aanpassingen. Bovendien zal voor de uitvoering eveneens beroep moeten worden gedaan op de ministers van Sociale zaken en van Werk.

— Statutaire fysieke geschiktheidstesten

In het nieuwe statuut komt er een zelfde basistest voor elk personeelslid van Defensie. Daarnaast worden er specifieke testen in functie van bijzondere beroeps-categorieën georganiseerd.

— Operatie Atalanta

Het fregat Louise Marie bevindt zich tot februari 2013 in de Atalanta-zone. Om de continuïteit te verzekeren van de kennis over de operatie worden zes officieren toegevoegd aan het Nederlandse hoofdkwartier in het derde kwartaal van 2013. Voor het overige zijn er ook nog Belgische officieren aanwezig op het hoofdkwartier te Northwood en in de *Atalanta support army* te Djibouti.

— Budget voor Human resources-initiatieven in 2013

Dit budget van 67 000 euro heeft betrekking op de tweetaligheidstoelage die aan meer militairen zal worden verleend. Het doel is de militairen die beschikken over de vereiste kennis van de tweede landstaal en

sance exigée de la deuxième langue nationale et qui sont affectés dans une unité de leur régime linguistique, ce qui n'était pas le cas précédemment.

— Groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée

Le ministre attend les résultats du groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée, qui doivent encore être examinés au sein de la commission de la Défense. À ce moment-là, le ministre exposera son point de vue en la matière. Entre-temps, il peut déjà confirmer qu'il y aura un renforcement de la formation linguistique.

— Commémoration des 100 ans de la Première guerre mondiale

La Défense participe très activement à la préparation de cette commémoration en tant que membre du comité d'organisation. Elle est responsable de la coordination des projets de l'Institut des vétérans/Institut National des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (IV-INIG), du Musée royal de l'armée et de l'Institut géographique national. Elle soutiendra également l'organisation de plusieurs cérémonies. En outre, la Défense prend aussi une initiative spécifique en numérisant ses archives.

— Statut du personnel / Corps technique médical

La partie de l'accord de gouvernement concernant la poursuite de la réforme de la Défense belge prévoit que la Défense doit continuer à jouer pleinement son rôle de partenaire responsable et fiable de nos alliés. L'ambition globale de l'armée permettra sa projection sur les théâtres d'opérations extérieures tout en lui permettant de continuer également d'assumer ses missions sur le territoire national.

Une attention particulière sera accordée à la problématique des ressources humaines, dans le respect de la concertation sociale. Le personnel a droit à un environnement de travail pratique et fonctionnel, qui répond à toutes les normes en matière de bien-être et de sécurité.

La révision du statut militaire sera dès lors poursuivie et, dans ce contexte, l'attractivité de la carrière militaire sera prise en compte, certainement en ce qui concerne le statut du corps technique médical. Pour ce groupe, la réforme a été entamée en 2008. Le statut a été créé par la loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps

tewerkgesteld zijn in een eenheid van het eigen taalstelsel, ook de tweetaligheidstoelage toe te kennen wat vroeger niet het geval was.

— Werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger

De minister wacht de resultaten af van de werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger, die nog in de commissie voor de Landsverdediging moeten worden besproken. Op dat ogenblik zal de minister zijn standpunt dienaangaande uiteenzetten. Ondertussen kan hij al wel bevestigen dat er een versterking komt van de taalvorming.

— Herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog

Landsverdediging neemt zeer actief deel aan de voorbereiding hiervan als lid van het organisatiecomité. Het is verantwoordelijk voor de coördinatie van de projecten van het Instituut voor Veteranen/ Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (IV/NIOOO), het Koninklijk Legermuseum en het Nationaal Geografisch Instituut. Het zal ook aan de organisatie van verschillende ceremonieën zijn steun verlenen. Bovendien neemt Defensie nog een specifiek initiatief met de digitalisering van haar archieven.

— Personeelsstatuut / Medisch technisch korps

Het gedeelte van het regeerakkoord met betrekking tot de voortzetting van de hervorming van de Belgische Defensie bepaalt dat Defensie ten volle haar rol als verantwoordelijke en geloofwaardige partner van onze bondgenoten dient te blijven vervullen. De globale ambitie van ons leger moet de inzet bij operaties in het buitenland mogelijk maken, zonder afbreuk te doen aan de opdrachten op nationaal grondgebied,

Aan de problematiek van de Human Resources zal een bijzondere aandacht gegeven worden, met eerbiediging van het sociaal overleg. Het personeel heeft recht op een bruikbare en functionele werkomgeving, die beantwoordt aan alle normen van welzijn en veiligheid.

De herziening van het militair statuut zal bijgevolg worden voortgezet en in deze context zal de attractiviteit van de militaire loopbaan in aanmerking worden genomen, zeker wat het statuut van het medisch technisch korps betreft. Voor deze groep werd de hervorming aangevat in 2008. Het statuut werd in het leven geroepen bij de wet van 5 maart 2006 tot vaststelling van bijzondere

technique médical du service médical, mais n'est pas encore entré en vigueur.

La réforme générale vise à mettre sur pied une armée plus petite mais mobilisable, où le bien-être du personnel joue un rôle important.

Concrètement, cela signifie que la Défense doit fournir une assistance médicale à son personnel, en particulier lors de l'exécution de missions, mais aussi lors de leur préparation et dans le cadre de la médecine du travail. Le Centre des grands brûlés de l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek constitue dans ce cadre une niche d'excellence.

La Défense doit disposer de membres du personnel du corps technique médical qui soient capables de traiter des pathologies spécifiques et ce, dans des circonstances particulières. Ce personnel doit être disponible, également pour suivre des formations spécifiques.

En ce qui concerne la concurrence éventuelle avec d'autres départements au sein de la Défense, il convient de préciser qu'il s'agit toujours de militaires qui doivent être disponibles et mobilisables. Normalement, la formation offerte est à charge de la Défense et elle s'accompagne d'une rémunération. Une certaine période de rendement est donc exigée de la part du personnel.

En outre, le statut, tel qu'il a été conçu en 2006, prévoit des synergies avec le monde civil afin de permettre aux médecins de développer et maintenir à niveau leurs compétences. Il ne s'agit nullement de concurrencer le secteur civil mais d'instaurer une situation *win-win* par le biais d'activités complémentaires dans le secteur civil.

Il n'y a aucun risque en ce qui concerne d'éventuels précédents à propos de fonctions critiques. Les membres du corps technique médical sont les seuls militaires dont les études sont payées par la Défense, ce qui leur permet, dans le cadre de la formation continue, d'exercer des activités spécifiques en dehors du département.

En ce qui concerne les aspects budgétaires, le principe de l'enveloppe budgétaire a été approuvé. En vertu de ce principe, les normes budgétaires tirées des instructions budgétaires s'appliquent afin de fixer l'enveloppe globale et la Défense est autorisée à décider elle-même, durant la confection du budget, de l'affectation des crédits alloués au sein de l'enveloppe. Si les crédits de personnel s'avèrent insuffisants à l'avenir, on n'accordera pas de crédits supplémentaires mais on procédera à une compensation au sein de l'enveloppe

bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst, maar is nog niet in werking getreden.

De algemene hervorming beoogt een kleiner maar inzetbaar leger waarbij het welzijn van het personeel een grote rol speelt.

Concreet betekent dit dat Defensie zijn personeel een medische ondersteuning dient te verlenen in het bijzonder tijdens de uitvoering van missies maar ook bij de voorbereiding ervan en in het kader van de arbeidsgeneeskunde. Het brandwondencentrum van het Militair ziekenhuis van Neder-over-Heembeek vormt in dit kader een niche of excellence.

Defensie moet beschikken over personeel van het medisch technisch korps dat in staat is specifieke pathologieën te behandelen en dit in bijzondere omstandigheden. Dit personeel dient beschikbaar te zijn ook om bijzondere opleidingen te volgen.

Wat de eventuele concurrentie betreft met andere departementen binnenin Defensie, dient verduidelijkt te worden dat het steeds gaat om militairen die beschikbaar en inzetbaar moeten zijn. Normalerweise is de geboden vorming ten laste van Defensie en gaat zij gepaard met een wedde. Dit maakt dat een zekere rendementsperiode van het personeel wordt geëist.

Bovendien voorziet het statuut, zoals het in 2006 werd geconcepieerd, synergieën met de civiele wereld ten einde de militaire artsen toe te laten hun vaardigheden te ontwikkelen en op peil te houden. Het gaat geenszins om een concurrentie met de civiele sector maar om een win/win-situatie via bijkomende activiteiten in de civiele sector.

Wat eventuele precedents betreft met betrekking tot knelpuntfuncties is er geen risico. De leden van het medisch technisch korps zijn de enige militairen waarvoor Defensie de studies betaalt en wat hen toelaat in het kader van de voortgezette vorming bijzondere activiteiten uit te oefenen buiten het departement.

Wat de budgettaire aspecten betreft werd het principe van de begrotingsenveloppe goedgekeurd. Onder dit principe wordt begrepen dat de begrotingsnormen uit de begrotingsinstructies van toepassing zijn om de globale enveloppe te bepalen en dat Defensie is gemachtigd om zelf te beslissen over de bestemming van de kredieten in de enveloppe tijdens de begrotingsopmaak. Wanneer in de toekomst tekorten rijzen in de personeelskredieten zal geen enkel bijkomend krediet worden toegekend maar zal een compensatie in de defensie-enveloppe

de la Défense, à moins que ces insuffisances ne soient dues à des facteurs externes imprévisibles. Les crédits nécessaires seront par conséquent libérés au sein de l'enveloppe budgétaire allouée à la Défense.

Pour ce qui concerne 2013, un crédit de 4,8 millions d'euros est prévu pour des initiatives en faveur du personnel, notamment du corps technique médical. La revalorisation financière de ce groupe de personnel est basée sur un régime d'allocations lié aux activités spécifiques de ce personnel. Cela n'a pas d'incidence sur les pensions.

Les négociations avec les organisations syndicales à propos de ce statut ont démarré le 9 novembre 2012. Elles sont encore en cours. Il n'est dès lors pas encore possible d'en déterminer l'impact budgétaire de façon détaillée, sur la base de l'article 40, § 2, de la loi du 23 avril 2010 portant exécution temporaire de l'organisation des relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire.

— Projets de l'Agence européenne de défense (AED)

La Belgique participe aux projets suivants: le programme d'entraînement pour hélicoptère, le programme d'entraînement pour hélicoptère lié à l'exercice "*Green blade*" de 2012 (surveillance maritime destinée à améliorer la visibilité des zones maritimes et à en accroître la sécurité), l'appui médical, le ravitaillement en vol et l'entraînement maritime.

— Benelux

Le groupe pilote Benelux est mis en place et il présente une série d'avantages à brève échéance tels que l'entraînement au parachute à Schaffen, la coopération renforcée dans le domaine CBRN, la coopération et l'échange d'officiers dans le cadre de la brigade médiane, la coordination en matière de calendrier d'entraînement des forces spéciales et de recherche de possibilités pour celles-ci, et la préparation du *EU battle group* sous le commandement de la Belgique.

— Investissements importants

Le ministre est disposé à débattre de ce point avec la commission de la Défense nationale.

— Opération militaire au Mali

Dans ce dossier, le Conseil de sécurité de l'ONU a déjà adopté une série de résolutions. Les troupes françaises assureront le commandement de l'opération. Les autorités françaises ont connaissance de la disponibilité

worden doorgevoerd tenzij de tekorten te wijten zouden zijn aan externe onvoorzienbare factoren. De nodige kredieten zullen bijgevolg worden vrijgemaakt binnen de budgettaire enveloppe toegewezen aan Defensie.

Voor wat 2013 betreft is een krediet van 4,8 miljoen euro voorzien voor personeelsinitiatieven m.i.v. het medisch technisch korps. De financiële herwaardering van deze personeelsgroep berust op een stelsel van toelagen gebonden aan de bijzondere activiteiten van dit personeel. Het heeft geen consequenties inzake de pensioenen.

De onderhandelingen met de vakorganisaties over dit statuut werden aangevat op 9 november 2012. Zij zijn nog bezig. Hierdoor kan de budgettaire impact nog niet gedetailleerd worden bepaald op grond van artikel 40, § 2, van de wet van 23 april 2010 houdende tijdelijke uitvoering van de organisatie van de betrekkingen tussen de overheid en vakorganisaties van het militair personeel.

— Projecten van het Europees Defensie-agentschap (EDA)

België neemt deel aan de volgende projecten: het helikopter training programma, het helikopter training programma dat verbonden is aan de oefening "*Green blade*" van 2012 (maritieme bewaking gericht op een beter beeld van het maritieme milieu om zo de veiligheid te verhogen), de medische ondersteuning, de *air to air refueling* en de maritieme training.

— Benelux

De Benelux-stuurgroep wordt geïnstalleerd met een aantal *quick win* gevolgen zoals de Benelux parachute-training te Schaffen, de versterkte samenwerking inzake CBRN, de samenwerking en uitwisseling van officieren in de schoot van de mediane brigade, de coördinatie op het niveau van de trainingskalender en het zoeken van mogelijkheden voor de special forces, en de voorbereiding van de *EU battle group* onder leiding van België.

— Grote investeringen

De minister is bereid tot een debat hierover met de commissie voor de Landsverdediging.

— Militaire operatie in Mali

In dit dossier werden reeds een aantal resoluties door de Veiligheidsraad van de VN aangenomen. Franse troepen zullen de leiding van die operatie op zich nemen. De Franse overheid is op de hoogte van de bereidheid

et de la préparation des militaires belges pour participer à une mission d'entraînement, après approbation du gouvernement.

— Le nouveau siège de l'Otan

Les coûts afférents à la construction du nouveau quartier général sont entièrement supportés par l'Otan.

— Le Musée Royal de l'Armée

Le budget actuel est réduit de 30 000 euros par rapport au montant proposé par la Défense au cours des entretiens bilatéraux avec les autorités budgétaires. Le budget passe toutefois de 3,440 millions d'euros à 3,467 millions d'euros pour l'année prochaine. Le musée dispose d'une importante réserve financière.

En ce qui concerne la commémoration de la Première Guerre mondiale, la Régie des bâtiments s'est engagée à moderniser les salles 14-18 avant janvier 2014.

— La vente de l'infrastructure (produits)

Le prix de vente n'est pas fixé par la Défense, mais par les comités d'acquisition, qui relèvent de la compétence du ministre des Finances. Une fois le prix fixé, les Régions ont encore un rôle à jouer dans le cadre de la détermination des plans en matière d'aménagement du territoire et de l'affectation des terrains. Les produits sont estimés à 24 millions d'euros pour 2013, contre 36 millions d'euros pour 2014, 39 millions d'euros pour 2015, 52 millions d'euros pour 2016, 18 millions d'euros pour 2017 et 19 millions d'euros pour 2019.

— Comité d'acquisition simplifié

Les discussions à ce propos ont déjà eu lieu sous l'égide de la Défense, qui a formulé un certain nombre de propositions aux directions des comités d'acquisition, dont on attend encore une réaction. À ce propos, il faut reconnaître que les comités d'acquisition sont aussi fréquemment encouragés par les pouvoirs locaux à clôturer rapidement la procédure.

— Vente de l'infrastructure

Normalement, la Défense propose à la vente les biens provenant du plan de réforme. Les comités d'acquisition procèdent à la vente. Il convient, dans ce cadre, de tenir compte de partenaires privilégiés, qui peuvent faire valoir un droit d'expropriation ou recourir à une expropriation amiable. L'assainissement est toujours pris en charge par la Défense, qui se sert à cette fin de contrats ouverts, en vue de l'analyse du sol, de la

en de voorbereiding van Belgische militairen om deel te nemen aan een trainingsoperatie, na goedkeuring door de regering.

— Nieuwe zetel van de Navo

De aan de constructie van het nieuwe hoofdkwartier verbonden kosten worden integraal gedragen door de Navo.

— Koninklijk Legermuseum

Het huidige budget wordt verminderd met 30 000 euro in vergelijking met wat Defensie tijdens de bilaterale gesprekken met de begrotingsautoriteiten had voorgesteld. De begroting neemt echter toe van 3,440 miljoen euro tot 3,467 miljoen voor volgend jaar. Het museum beschikt over een belangrijke financiële reserve.

Wat de herdenking van de Eerste Wereldoorlog betreft heeft de Regie der gebouwen zich ertoe verbonden de zalen 14-18 te moderniseren, vóór januari 2014.

— Verkoop van infrastructuur (opbrengsten)

Het is niet Defensie die de verkoopprijs vaststelt maar wel de aankoopcomités die ressorteren onder de bevoegdheid van de minister van Financiën. Eens de prijs is vastgesteld, hebben de gewesten nog een rol te spelen bij het bepalen van de plannen op het vlak van ruimtelijke ordening en de bestemming van de terreinen. De opbrengsten worden voor 2013 geraamd op 24 miljoen euro tegen 36 miljoen voor 2014, 39 miljoen voor 2015, 52 miljoen voor 2016, 18 miljoen voor 2017 en 19 miljoen voor 2019.

— Vereenvoudigd aankoopcomité

De besprekingen dienaangaande zijn reeds gevoerd in de schoot van Defensie dat een aantal voorstellen heeft geformuleerd aan de directies van de aankoopcomités die nog moeten reageren. In deze dient te worden erkend dat de aankoopcomités ook dikwijls door lokale besturen worden aangespoord om de procedure snel af te handelen.

— Verkoop infrastructuur

Normaal stelt Defensie de te verkopen goederen voor die voortvloeien uit het hervormingsplan. De aankoopcomités gaan over tot de verkoop. Hierbij dient te worden rekening gehouden met bevoorrechte partners die beroep kunnen doen op het recht op onteigening of een minnelijke onteigening. Defensie staat steeds in voor de sanering en gebruikt daarvoor open contracten met het oog op het bodemonderzoek, de vaststelling

constatation de la pollution historique et non historique et, ensuite, de l'assainissement. La Défense assume toujours la responsabilité de la pollution, quelle qu'en soit la nature.

— Le rapport entre les crédits pour le personnel, le fonctionnement et les investissements

Ce rapport est actuellement de 63 % (personnel), 28 % (fonctionnement) et 9 % (investissements). Le fait que la part des dépenses de personnel diminue si difficilement est due au fait que les frais afférents au personnel présent continuent toujours à augmenter malgré la réduction de l'effectif qui a été opérée.

L'indexation, le complément d'ancienneté pécuniaire et les promotions (y compris les promotions sociales) font toujours gonfler l'addition, ce qui a pour effet de maintenir à un niveau élevé la part relative des dépenses de personnel dans l'enveloppe totale de la Défense. Ce phénomène touche également d'autres départements.

— Le Concept de la carrière mixte (CCM)

Un certain nombre d'aspects ont bien été réalisés, en particulier en ce qui concerne la réforme des pensions. Mais si le CCM avait été mis en œuvre tel quel, cela aurait vraisemblablement entraîné une augmentation considérable du nombre de civils au sein de la Défense. Le ministre évoque à cet égard le chiffre de 20 000 civils, ce qui selon lui n'aurait certainement pas été positif pour la Défense.

— La suspension volontaire des prestations (SVP)

Le montant de 110 millions d'euros cité par M. De Vriendt est celui de la rémunération des militaires qui ont opté pour la SVP. Ils sont au nombre de 3 455 en 2013. Ces personnes perçoivent 75 % de leur rémunération de base.

— Investissements

Dans ce domaine, le ministre met en œuvre les propositions de l'état-major. Les propositions formulées pour la composante terrestre ont toutes été suivies sans modifications. Les investissements nécessaires en matière de SGRS et de matériel roulant ont été réalisés.

— Le Sommet européen sur la Défense

Le Sommet européen sur la Défense, qui se tiendra à l'automne 2013 à l'initiative du président Herman Van Rompuy, fait suite aux décisions prises lors de la réunion informelle des ministres de la Défense organisée à

van de historische en niet-historische vervuiling en vervolgens de sanering. Defensie draagt steeds de verantwoordelijkheid voor de vervuiling wat haar natuur ook moge zijn.

— Verhouding van de kredieten voor personeel, werking en investeringen

Deze verhouding bedraagt thans 63 % (personeel), 28 % (werking) en 9 % (investeringen). Dat het aandeel van de personeelsuitgaven zo moeilijk daalt heeft te maken met het feit dat niettegenstaande de daling van het aantal personeelsleden is doorgevoerd, de kosten verbonden aan het aanwezige personeel nog steeds stijgen.

De indexering, de pecuniaire anciënniteitstoelage en de promoties (m.i.v. de sociale promoties) doen de rekening nog steeds toenemen waardoor het relatief aandeel van de personeelsuitgaven in de totale enveloppe van Defensie groot blijft. Dit fenomeen doet zich evenzeer voor bij andere departementen.

— Het gemengde loopbaanconcept (GLC)

Een aantal aspecten zijn wél doorgevoerd geweest meer in het bijzonder met betrekking tot de pensioenhervorming. Maar indien het GLC zonder meer zou uitgevoerd zijn geweest zou dit waarschijnlijk tot een bijzonder omvangrijke toename van het aantal burgerpersoneelsleden bij Defensie hebben geleid. De minister maakt gewag van 20 000 burgers, wat volgens hem voor Defensie zeker geen goede zaak zou zijn geweest.

— Vrijwillige opschorting der prestaties (VOP)

Het bedrag van 110 miljoen euro, waarnaar de heer De Vriendt verwijst, heeft betrekking op de bezoldiging van de militairen die gebruik hebben gemaakt van de VOP-regeling. Het betreft 3455 personen in 2013 die 75 % van het basisloon ontvangen.

— Investerings

De minister voert op dit gebied de voorstellen van de staf uit. Van de Landcomponent werden alle voorstellen ongewijzigd gevolgd. De noodzakelijke investeringen in de ADIV en rollend materiaal werden gedaan.

— De Europese Top over Defensie

De Europese Top over Defensie in het najaar 2013, onder impuls van voorzitter Herman Van Rompuy, is het gevolg van de beslissingen tijdens de informele vergadering van de ministers van Defensie in Gent in

Gand en septembre 2010. Ce sont également ces décisions qui ont donné lieu à l'instauration du concept de *smart defence* au sein de l'OTAN. Le ministre a par ailleurs insisté pour que la deuxième partie du Traité de Lisbonne, qui prévoit le développement d'une vision sur la politique européenne en matière de défense, puisse être concrétisée cette année. Des colloques de plusieurs jours seront notamment organisés à cet égard au sein de l'ERM.

— Réduction des subsides accordés aux parastataux de la Défense

Cette réduction fait suite à une mesure générale du gouvernement.

— Défense de l'espace aérien des États baltes

Ce n'est pas la première fois que la Belgique engage 4 F-16 à cet effet. Cette mission s'inscrit dans un schéma de rotation entre les partenaires de l'OTAN en vue de défendre l'espace aérien des États baltes (solidarité). Ces pays ne disposent pas eux-mêmes des capacités nécessaires pour ce faire.

— Réforme de l'IV-INIG

Une réforme s'impose du fait de l'évolution du public-cible. Le coût administratif augmente jusqu'à 73 %. La diminution du nombre de bénéficiaires devra s'accompagner d'une réduction du coût administratif.

— Le dossier d'achat des LMV

La procédure a été poursuivie. Le marché a été attribué et aucune procédure n'a été engagée devant le Conseil d'État.

3. Répliques

À l'inverse de M. De Vriendt, *Mme Karolien Grosemans (N-VA)* estime que les observations de la Cour des comptes ne sont absolument pas aussi accablantes qu'il le prétend. C'est ainsi que la Cour des comptes indique qu'il a bien été tenu compte d'observations formulées antérieurement et que l'approche différente se justifie dans une certaine mesure par l'organisation spécifique du département. Pour le surplus, la Cour des comptes formule des recommandations utiles en vue d'établir une ventilation entre catégories de dépenses de personnel. M. De Vriendt reformule toutefois ces observations de manière beaucoup plus incisive. L'intervenante demande néanmoins pourquoi cette ventilation n'a pas

septembre 2010 die ook in de Navo navolging hebben gekregen door de invoering van het concept van *smart defence*. De minister heeft er ook op aangedrongen dat Deel II van het Verdrag van Lissabon neerkomend op de ontwikkeling van een visie op de Europese defensiepolitiek dit jaar zou kunnen worden geconcretiseerd. Er zullen onder meer meerdaagse colloquia worden georganiseerd in de KMS.

— Daling van de subsidies toegekend aan de parastatalen van Defensie

Deze daling is het gevolg van een algemene regeeringsmaatregel.

— Verdediging van het luchtruim van de Baltische staten

België zet hiervoor, niet voor de eerste keer, 4 F-16's in. Dit past in een rotatieschema onder de Navo-partners om het luchtruim van de Baltische staten te beschermen (solidariteit). Deze landen beschikken zelf niet over de noodzakelijke capaciteit om daarvoor in te staan.

— Hervorming IV/NIOOO

Een hervorming dringt zich op als gevolg van de evolutie van het doelpubliek. Er is een stijging tot 73 % van de administratiekost. De afname van het aantal rechthebbenden zal gepaard moeten gaan met een afname van de administratieve kost.

— Het aankoopdossier van de LMV's

De procedure werd voortgezet. De opdracht is toegewezen en er werd geen procedure voor de Raad van State ingeleid.

3. Replieken

Mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) meent in tegenstelling tot de heer De Vriendt dat de opmerkingen van het Rekenhof helemaal niet zo vernietigend zijn als hij beweert. Zo stelt het Rekenhof dat wel rekening werd gehouden met vorige aanbevelingen en dat de andere aanpak in zekere mate gerechtvaardigd is wegens de specifieke organisatie van het departement. Voor het overige formuleert het Rekenhof zinvolle aanbevelingen om de opsplitsing te maken tussen categorieën personeelsuitgaven. De heer De Vriendt herformuleert echter die opmerkingen op een veel scherpere manier. Spreekster vraagt wel naar de reden waarom die opsplitsing niet werd gemaakt omdat het parlement daardoor

été établie, le parlement ayant dès lors du mal à vérifier dans quelle mesure les objectifs ont ou non été atteints.

M. Wouter De Vriendt (*Ecolo-Groen*) estime que le groupe N-VA se montre particulièrement clément vis-à-vis des observations de la Cour des comptes. Cinq groupes de la majorité ont également insisté sur la transparence.

Le ministre renvoie à la structure unique, mais la Cour des comptes fait elle-même observer qu'une réforme a eu lieu au sein de la direction générale des Ressources humaines de la Défense, ce qui lui permet de disposer d'une cartographie des fonctions, qui pourrait quand même servir de base à une ventilation lors de la confection du prochain budget.

En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement, la Cour des comptes énumère un certain nombre de ventilations répondant aux propositions initiales du département et qui établissent, quant à elles, davantage de distinctions que les allocations utilisées par le ministre dans le budget.

L'intervenant a interrogé le ministre sur le chemin déjà parcouru (et les projets pour 2013) de la concertation sociale.

En ce qui concerne le *pooling and sharing*, M. De Vriendt déplore l'absence du niveau multinational dans les investissements. Lors de l'achat de véhicules tels les *rapid reaction vehicles* notamment, il faut essayer de prendre la décision dans un cadre multinational. Plusieurs membres ont posé des questions sur les niches d'excellence et ont demandé dans quels domaines des initiatives pouvaient être prises en coordination avec d'autres partenaires européens. Le ministre doit être proactif dans cette matière. Enfin, le membre interroge le ministre sur le remplacement du F-16 et demande dans quelle mesure ce remplacement pourrait s'inscrire dans un cadre multinational.

Le ministre ajoute à ses premières réponses que la concertation syndicale est en cours et qu'il faut en attendre les résultats. Les projets de *pooling and sharing* ont été commentés en détail. Le ministre rencontrera prochainement ses collègues néerlandais, français et allemand et profitera de l'occasion pour aborder cet aspect. Enfin, en ce qui concerne le remplacement du F-16, qui est aujourd'hui une des armes les plus performantes et actualisées et qui est toujours opérationnel, le ministre souligne que ce dossier ne viendra sur la table qu'au cours de la prochaine législature, ainsi que l'accord de gouvernement le prévoit.

moeilijk kan nagaan in welke mate de doelstellingen al dan niet werden gehaald.

De heer Wouter De Vriendt (*Ecolo-Groen*) vindt dat de N-VA-fractie zich bijzonder mild toont ten aanzien van de opmerkingen van het Rekenhof. Vijf meerderheidsfracties hebben ook aangedrongen op transparantie.

De minister verwijst naar de eenheidsstructuur, maar het Rekenhof zegt zelf dat binnen de algemene directie *Human resources* van Defensie er een hervorming is geweest waardoor zij beschikt over een functiecartografie die toch de basis zou kunnen vormen voor een opsplitsing bij een volgende begrotingsopmaak.

Bij de werkingsuitgaven lijst het Rekenhof een aantal opdelingen op die beantwoorden aan de initiële voorstellen van het departement en die wel degelijk meer onderscheidend zijn dan de allocaties die de minister gebruikt in de begroting.

De spreker heeft de minister gevraagd naar het reeds afgelegde traject (en de plannen voor 2013) van het sociaal overleg.

Wat de *pooling and sharing* betreft, mist de heer De Vriendt het multinationale niveau in de investeringen. Bij aankopen van voertuigen zoals de *rapid reaction vehicles* e.d. moet worden getracht dit in een multinationaal kader te beslissen. Verschillende leden hebben gevraagd naar de niches of excellence en in welke domeinen initiatieven kunnen worden genomen in samenspraak met andere Europese partners. De minister moet zich in deze proactief opstellen. Ten slotte vraagt de spreker naar de vervanging van de F-16 en in welke mate dit in een multinationaal kader zou kunnen plaatshebben.

De minister voegt aan zijn eerste antwoorden toe dat het syndicaal overleg van start is gegaan en nu op het resultaat moet worden gewacht. De *pooling and sharing*-projecten werden uitvoerig toegelicht. De minister heeft in de nabije toekomst ontmoetingen met zijn Nederlandse, Franse en Duitse collega's waarbij onder meer dit aspect aan bod zal komen. Tot slot, inzake de vervanging van de F-16, die thans een van de meeste performante en geüpdate wapens is dat steeds inzetbaar is, wijst de minister erop dat dit pas aan de orde zal zijn tijdens de volgende regeerperiode zoals in het regeerakkoord staat.

III. — AVIS

La commission émet, par 9 voix et 4 abstentions, un avis favorable sur la section 16 — “Défense nationale” — du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2013.

Le rapporteur,

Georges DALLEMAGNE

Le président,

Filip DE MAN

III. — ADVIES

De commissie brengt met 9 stemmen en 4 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 16 — “Landsverdediging” — van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

De rapporteur,

Georges DALLEMAGNE

De voorzitter,

Filip DE MAN